110096480 06/2024

Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

DE

1. Wichtige Produktinformation

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

– Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise

Gefahr von Stromschlag!
Bei 230 V besteht Lebensgefahr!

- Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!
- Überprüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf eventuelle Schäden (Netzanschlussleitung, Gehäuse etc.) und nehmen Sie das Gerät bei Beschädigungen nicht in Betrieb.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchtem Zustand und nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
- Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, z. B. Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel und benutzen Sie nicht das Kabel, um den Stecker aus der der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Gefahr für Kinder durch Geräte, verschluckte Teile und Verbrennungsgefahr!

- Unbenutzte Geräte müssen für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gefahr durch verschluckbare Teile und Verbrennungsgefahr.

Verbrennungsgefahr!

- Die Klebemasse wird bis zu 200° C heiß. Auch die Düse wird bei Gebrauch sehr heiß.
- Nach Hautkontakt mit heißem Klebstoff: Sofort mit kaltem Wasser abkühlen. Nicht versuchen, den Schmelzkleber von der Haut zu entfernen. Gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.
- Nach Augenkontakt mit heißem Klebstoff: Unverzüglich ca. 15 Min. lang unter fließendem Wasser kühlen und sofort einen Arzt hinzuziehen.
- Klebesticks nicht aus dem Gerät ziehen.

Gefahr durch giftige Gase und Entzündungsgefahr!

- Bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Lacken und ähnlichen Materialien können giftige Gase auftreten.
- Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden. Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.
- Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
- Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
- Gerät nur auf brandfeste, nicht wärmeleitende und stabile Unterlagen abstellen. Gerät nach Gebrauch auf Standfläche auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
- Bei Beschädigung des Akkus können Dämpfe austreten. Suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.

Gefahr durch unsachgemäße Reparatur!

- Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Gefahren für den Betreiber entstehen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Gefahr von Sachschäden!

- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeughersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Keine flüssigen oder pastösen Klebstoffe verwenden.
- Klebstoff-Flecken auf Kleidung lassen sich nicht entfernen.
- Hitzeempfindliche Materialien auf Eignung prüfen.
- Klebstoff-Tropfen entfernt man am besten in kaltem Zustand.
- Heißer Kleber, der in das Gerät läuft, kann zu Beschädigung führen.
- Düse nach Wechsel immer fest anschrauben (ca. 1 Nm).
- Nur Original-Ersatz- und Original-Zubehörteile verwenden.
- Nur Original-STEINEL-Sticks verwenden.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Elektrowerkzeug ist nur zum lösungsmittelfreien Kleben üblicher Bastelmaterialien und Modellbauteilen im Privathaushalt bestimmt.

4. Reinigung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei.

Gefahr durch elektrischen Strom! Der Kontakt von Wasser mit stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Gerät nur im trockenen Zustand reinigen.

Gefahr von Sachschäden! Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.

- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

5. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder: Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

6. Herstellergarantie

Herstellergarantie der STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Erstkäufer des neu hergestellten STEINEL-Produkts gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen: Die Garantie umfasst die Freiheit von Mängeln, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit gemeldet werden.

Die Garantie gilt nur für STEINEL Professional-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Sollten Sie das Produkt veräußern oder weitergeben, so geht die Garantie nicht auf den Nachbesitzer über.

Unsere Garantieleistungen für Verbraucher

Die nachstehenden Regelungen gelten für Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person, die bei Abschluss des Kaufes weder in Ausübung ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt. Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Reparatur oder kostenlosen Austausch (ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) leisten.

Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt

– bei Sensoren, Strahlern, Außen- und Innenleuchten: **5 Jahre**

bei Heißluft- und Heißklebeprodukten: **1 Jahr**

jeweils ab Kaufdatum des Produkts.

Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst. Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.

Unsere Garantieleistungen für Unternehmer

Die nachstehenden Regelungen gelten für Unternehmer. Unternehmer ist eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personen- gesellschaft, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt. Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Behebung der Mängel, kostenlosen Austausch (ggf. durch eine gleich- oder höherwertiges Nachfolge- modell) oder Erstellung einer Gutschrift leisten.

Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt

– bei Sensoren, Strahlern, Außen- und Innenleuchten: **5 Jahre**

– bei Heißluft- und Heißklebeprodukten: **1 Jahr**

jeweils ab Kaufdatum des Produkts.

Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst.

Im Rahmen der Garantieleistung tragen wir nicht Ihre zum Zwecke der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen und nicht Ihre Aufwendungen für den Ausbau des mangelhaften Produkts und den Einbau eines Austauschprodukts.

Gesetzliche Mängelrechte, Unentgeltlichkeit

Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen – einschließlich besonderer Schutz- bestimmungen für Verbraucher – und beschränken oder ersetzen diese nicht. Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.

Ausnahmen von der Garantie

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

– bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL Professional-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind,
– bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
– wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
– wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
– wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
– bei Transportschäden oder -verlusten.

Geltung deutschen Rechts

Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Geltendmachung

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, verwenden Sie bitte unser Online-Garantieformular unter www.steinel.de/garantie. Füllen Sie das Formular vollständig aus und laden Sie den Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, hoch. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Nachdem wir Sie per E-Mail dazu aufgefordert haben, senden Sie das Produkt an Ihren Händler oder an unsere in der E-Mail angegebene Adresse.Falls Sie Rückfragen zu den Garantiebedingungen haben, rufen Sie uns gerne über Tel. +49 5245 448 562 an oder schreiben uns eine E-Mail an service@steinel.de. Wir helfen Ihnen gerne weiter!

GB

1. Important product information

Please read carefully and keep in a safe place.

– Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.

2. General safety precautions

Risk of electric shock!
230 V means danger to life!

- Disconnect the power supply before attempting any work on the tool.
- Check the tool for any damage (power cord, housing etc.) before putting it into operation and do not use the tool if it is damaged.
- Do not expose electric power tools to rain. Do not use electric power tools if they are damp and do not use them in a damp or wet environment.
- Avoid coming into contact with earthed objects, such as pipes, radiators, cookers or refrigerators.
- Do not carry the tool by the power cord and do not unplug the tool by pulling on the power cord. Protect the power cord from heat, oil and sharp edges.

Danger to children from tools, swallowed parts and risk of burns!

- When not in use, tools must be stored out of children's reach.
- This tool may be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised and are given instructions on how to use the tool safely and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the tool. Danger from swallowed parts and risk of burns.

Beware of burns!

- The glue reaches temperatures of up to 200°C. The nozzle also gets very hot while the tool is being used.
- After skin contact with hot glue: immediately cool with cold water. Do not try to remove hot-melt glue from the skin. If necessary, seek medical attention.
- After eye contact with hot-melt glue: immediately cool for approx. 15 minutes. with running water and consult a doctor straight away.
- Do not pull glue sticks out of the applicator.

Danger from toxic gases and fire hazards!

- Toxic gases may develop when working on plastics, paints, varnishes or similar materials.
- Do not use in the proximity of flammable materials. Heat may be conducted to flammable materials that are hidden from direct sight.
- Do not direct the tool at one and the same place for a prolonged period.
- Do not use in the presence of an explosive atmosphere.
- Only stand the tool on fireproof, non-thermally conductive and stable surfaces. After use, set the tool down on its standing surface and let it cool before putting it away.
- Vapours may escape if the rechargeable battery is used improperly or damaged. Seek medical attention in the event of health complaints.

Danger from improper repair!

- This electric power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be performed by a qualified electrician. Otherwise the user may be exposed to hazards.
- If this tool's main power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service department or a similarly qualified person so as to avoid hazards.

Risk of damage to property!

- Do not leave the tool unattended while it is in operation.
- For your own safety, only use accessories and attachments that are specified in the operating instructions or recommended or specified by the tool manufacturer. The use of other attachments or accessories may result in personal injury.
- Do not use liquid or pasty adhesives.
- Glue marks on clothing cannot be removed.
- Make sure heat-sensitive materials are suitable for gluing with hot-melt adhesive.
- Drips of glue are best removed when cold.
- Hot glue running into the applicator may cause damage.
- Always screw the nozzle tight after replacing it (approx. 1 Nm).
- Use genuine replacement parts and genuine accessories.
- Only use genuine STEINEL sticks.

3. Proper use

This electric tool is only intended for solvent-free gluing of handicraft materials and model components at home.

4. Cleaning and Maintenance

The tool requires no maintenance.

Hazard from electrical power. Contact between water and live parts can result in electrical shock, burns or death.

- Only clean tool in a dry state.

Risk of damage to property! Using the wrong detergent can damage the light.

- Clean tool with a moist cloth without detergent.

5. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.

Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only: Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

6. Manufacturer's Warranty

Manufacturer's warranty of STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germany

All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the customer, with a warranty under the following terms and conditions:

The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a material defect or fault in manufacturing and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall cover all STEINEL Professional products sold and used in Germany.

Our warranty cover for consumers

The provisions below apply to consumers. A consumer is any natural person who, on entering into the purchase transaction, neither acts in exercising their commercial nor their self-employed activity.

You can opt for warranty cover in the form of repair or replacement which will be provided free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or in the form of a credit note.

In the case of sensors, floodlights, outdoor and indoor lights, the warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is:

– **5 years**

– for hot-air and hot-melt gluing products: **1 year**

in each case from the date on which the product was purchased.

We shall bear the shipping costs but not the transport risks involved in return shipment.

Our warranty cover for entrepreneurs

The provisions below apply to entrepreneurs. Entrepreneur is a natural or legal person or partnership with legal personality who or which, on entering into the purchase transaction, acts in exercising their or its commercial or self-employed activity.

We have the option of providing warranty cover by rectifying deficiencies free of charge, replacing a product free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or by issuing a credit note.

In the case of sensors, floodlights, outdoor and indoor lights, the warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is:

– **5 years**

– for hot-air and hot-melt gluing products: **1 year**

in each case from the date on which the product was purchased.

Within the scope of warranty cover, we shall not bear your expenses accruing from subsequent fulfillment nor shall we bear your expenses for removing the defective product and installing a replacement product.

Statutory rights accruing from defects, gratuitousness

The warranty cover described here shall be applicable in addition to the statutory rights of warranty – including special consumer protection provisions – and shall not restrict or replace them. Exercising your statutory rights in the event of defects is gratuitous.

Exemptions from the warranty

All replaceable lamps are expressly excluded from this warranty.

In addition to this, the warranty shall not cover:

– any wear resulting from use or any other natural wear of product parts or any deficiencies in the STEINEL Professional product that are attributable to wear caused by use or other natural wear,
– any improper or non-intended use of the product or any failure to observe the operating instructions,
– any unauthorised additions, alterations or other modifications to the product or any deficiencies attributable to the use of accessory,
– supplementary or replacement parts which are not genuine STEINEL parts,
– any maintenance or care of products that is not carried out in accordance with the operating instructions,
– any attachment or installation that is not in accordance with STEINEL's installation instructions,
– any damage or loss occurring in transit.

Application of German law

The warranty shall be governed by German law excluding the United Nations Convention concerning the International Sale of Goods (CISG).

Making claims

If you wish to make a warranty claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or directly to us at STEINEL (UK) Ltd. – 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, GB- Peterborough Cambs PE2 6UP United Kingdom. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires.

FR

1. Notice d'information produit importante

Veuillez la lire attentivement et la conserver en lieu sûr !

– Elle est protégée par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression, même partielle, n'est autorisée qu'après notre accord préalable.

2. Consignes de sécurité générales

Risque de décharge électrique !
230 V : danger de mort !

- Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il ne présente pas de détérioration (câble secteur, boîtier, etc.) et ne le mettez pas en service s'il est détérioré.
- N'exposez jamais les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez pas les outils électriques lorsqu'ils sont humides, ni dans un environnement humide ou mouillé.
- Évitez de toucher des éléments mis à la terre comme tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.
- Ne vous servez jamais du câble pour transporter l'outil ou pour débrancher la fiche de la prise électrique. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes coupantes.

Danger pour les enfants dû aux appareils, aux pièces pouvant être avalées et risque de brûlures !

- Les outils non utilisés doivent être conservés dans un local fermé hors de portée des enfants.
- Les enfants de 8 ans et plus ainsi que les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits en matière d'utilisation en toute sécurité de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en résultent. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Danger dû aux pièces pouvant être avalées et risque de brûlures.

Risque de brûlures !

- La masse collante chauffe jusqu'à 200 °C. La buse devient également brûlante pendant l'utilisation.
- Après contact de la colle brûlante avec la peau : rincer immédiatement à l'eau froide. Ne pas essayer d'enlever la colle thermofusible de la peau. Appeler un médecin si nécessaire.
- Après contact de la colle brûlante avec les yeux : refroidir immédiatement à l'eau courante pendant env. 15 min et consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas retirer le bâton de colle de l'appareil.

Danger dû aux émanations de gaz toxiques et risque d'inflammation !

- Si vous travaillez sur des matières plastiques ou des peintures, des vernis ou des produits similaires, des émanations de gaz toxiques peuvent se produire sous l'action de la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables. La chaleur peut être transmise à des matériaux inflammables cachés.
- Ne le dirigez pas longtemps vers le même endroit.
- N'utilisez pas l'appareil en présence d'une atmosphère potentiellement explosive.
- Posez l'appareil uniquement sur une surface stable, non thermoconductrice et ignifuge. feu. Après utilisation, posez l'appareil sur sa surface d'appui et laissez-le refroidir avant de le remballer.
- Des vapeurs peuvent s'échapper d'une batterie endommagée. Consultez un médecin en cas de troubles.

Danger en cas de réparation inappropriée !

- Cet outil électrique est conforme aux prescriptions de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien professionnel, dans le cas contraire cela représente des risques pour l'utilisateur.
- Si la ligne de connexion au réseau de cet appareil est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter les risques.

Risque de dommages matériels !

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance tant qu'il fonctionne.
- Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement les accessoires ou les appareils complémentaires indiqués dans le mode d'emploi et recommandés ou mentionnés par le fabricant de l'outil. Si vous utilisez des appareils ou des accessoires autres que ceux recommandés dans le mode d'emploi ou le catalogue, vous vous exposez à des risques de blessures.
- Ne pas utiliser de colle fluide ou en pâte.
- Il est impossible d'éliminer les taches de colle des vêtements.
- Vérifier la compatibilité des matériaux sensibles à la chaleur.
- Les gouttes de colle s'éliminent plus facilement à l'état froid.
- La colle chaude coulant dans l'appareil peut causer des dommages.
- Après un changement de la buse, il faut toujours la resserrer (env. 1 Nm).
- Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Utiliser uniquement des bâtons d'origine STEINEL.

3. Utilisation conforme aux prescriptions

Cet outil électrique ne doit être utilisé que pour coller sans solvant des matériaux de bricolage et des pièces de fabrication de maquettes à usage privé.

4. Nettoyage et entretien

Le luminaire ne nécessite aucun entretien.

Risque d'électrocution !

Si des pièces sous tension sont au contact avec de l'eau, il y a risque d'électrocution, de brûlures, voire danger de mort.

- Nettoyer le luminaire uniquement à sec.

Risque de dommages matériels !

Des détergents inappropriés risquent d'endommager le luminaire.

- Nettoyer le luminaire avec un chiffon légèrement humide sans détergent.

5. Recyclage

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE : conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

6. Garantie du fabricant

Garantie du fabricant de la société STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Allemagne

Tous les produits STEINEL satisfont aux exigences de qualité les plus strictes. C'est pourquoi, en tant que fabricant, nous vous accordons, en tant que client, une garantie conforme aux conditions suivantes :

La garantie couvre l'absence de défauts dont il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut de matériel ou de fabrication et qui nous sont signalés immédiatement après leur constatation et pendant la période de garantie. La garantie s'applique à tous les produits STEINEL Professional achetés et utilisés en France.

Nos prestations de garantie pour les consommateurs

Les dispositions suivantes sont valables pour les consommateurs. Un consommateur est toute personne physique qui, au moment de la conclusion de l'achat, n'agit ni dans l'exercice d'une activité commerciale ni dans celui d'une activité professionnelle indépendante.

Vous avez le choix entre une réparation gratuite, un remplacement gratuit (le cas échéant par un modèle de remplacement de même valeur ou de valeur supérieure) ou l'établissement d'un avoir.

La période de garantie pour le produit STEINEL Professional acheté est

– pour les détecteurs, les projecteurs ainsi que pour les luminaires d'intérieur et d'extérieur : **5 ans**
– pour les produits à air chaud et les pistolets à colle chaude : **1 an**

dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.

Nous prenons en charge les frais de transport, mais pas les risques de transport du retour de la marchandise.

Nos prestations de garantie pour les entrepreneurs

Les dispositions suivantes sont valables pour les entrepreneurs. Un entrepreneur est une personne physique ou morale ou une société de personnes ayant la capacité juridique qui, lors de la conclusion de l'achat, agit dans l'exercice de son activité commerciale ou de son activité professionnelle indépendante.

Nous pouvons choisir d'honorer la garantie en réparant gratuitement les défauts, en remplaçant gratuitement le produit (le cas échéant, par un modèle de remplacement de valeur égale ou supérieure) ou en établissant un avoir correspondant.

La période de garantie pour le produit STEINEL Professional acheté est

– pour les détecteurs, les projecteurs ainsi que pour les luminaires d'intérieur et d'extérieur : **5 ans**
– pour les produits à air chaud et les pistolets à colle chaude : **1 an**

dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.

Dans le cadre de la prestation de garantie, nous ne prenons pas en charge les dépenses nécessaires à l'exécution ultérieure de la prestation ni vos frais de démontage du produit défectueux et de montage d'un produit de remplacement.

Droits légaux en cas de défauts et gratuité

Les prestations décrites ici s'appliquent en plus des droits de garantie légaux – y compris les dispositions de protection particulières pour les consommateurs – et ne les limitent pas ou ne les remplacent pas. Le recours à vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.

Exceptions à la garantie

Toutes les sources remplaçables sont expressément exclues de cette garantie.

Sont, en outre, exclus de la garantie :

– les pièces qui sont soumises à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts de produit STEINEL Professional qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure naturelle,
– le produit qui n'a pas été utilisé comme prévu ou qui a été utilisé de manière incorrecte ou si les consignes d'utilisation n'ont pas été respectées,
– les ajouts et transformations ou autres modifications du produit réalisés arbitrairement ou les défauts occasionnés par l'utilisation d'accessoires, de pièces rajoutées ou détachées qui ne sont pas des pièces STEINEL d'origine,
– la maintenance et l'entretien des produits qui n'ont pas eu lieu conformément au mode d'emploi,
– le montage et l'installation qui n'ont pas été réalisés conformément aux directives d'installation de STEINEL,
– les dommages ou les pertes survenus durant le transport.

Application du droit allemand

Le droit applicable est le droit allemand à l'exclusion de l'accord des Nations Unies sur les contrats touchant à la vente internationale de marchandises (CISG).

Réclamation

Si vous souhaitez bénéficier de la présente garantie, veuillez envoyer votre produit complet accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur ou directement à STEINEL France SAS - service des réclamations -, 29 rue des Marlières, FR-59710 AVELIN (CH: PUAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten). C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie.

NL

1. Belangrijke productinformatie

Zorgvuldig doorlezen en bewaren a.u.b.!

– Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook gedeeltelijk, is alleen met onze toestemming geoorloofd.

2. Algemene veiligheidsvoorschriften

Gevaar voor elektrische schokken!
230 V is levensgevaarlijk!

- Voor alle werkzaamheden aan het apparaat dient de spanningstoevoer te worden onderbroken!
- Controleer het apparaat voor de ingebruikneming op eventuele beschadigingen (stroomkabel, behuizing etc.) en neem het apparaat bij beschadigingen niet in gebruik.
- Stel elektrisch gereedschap nooit bloot aan regen. Gebruik elektrisch gereedschap niet in vochtige toestand en niet in een vochtige of natte omgeving.
- Voorkom dat u geaarde delen, zoals buizen, verwarmingselementen, fornuizen of koelkasten aanraakt.
- Draag het apparaat niet aan de kabel en gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe voorwerpen.

Gevaar voor kinderen door apparaten, ingeslikte onderdelen en verbrandingsgevaar!

- Ongebruikte apparaten moeten op een voor kinderen onbereikbare plek worden opgeborgen.
- Dit apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar en ook door mensen met beperkte fysieke, sensorische of psychische vaardigheden of met een gebrek aan ervaring of kennis worden gebruikt, indien zij dit onder toezicht doen of ingelicht werden over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's die door het gebruik ontstaan. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Gevaar door inslikbare onderdelen en verbrandingsgevaar.

Verbrandingsgevaar!

- De lijm bereikt een temperatuur tot 200° C. Ook het mondstuk wordt zeer heet tijdens het gebruik.
- Na contact van de hete lijm met de huid: onmiddellijk afkoelen met koud water. Probeer niet de smeltlijm van de huid te verwijderen. Eventueel een arts raadplegen.
- Na contact van de hete lijm met de ogen: onmiddellijk ca. 15 min. lang onder stromend water afkoelen en meteen een arts raadplegen.
- Trek de lijmpatronen niet uit het apparaat.

Gevaar door giftige gassen en ontbrandingsgevaar!

- Bij de bewerking van kunststof, lak en soortgelijke materialen kunnen giftige gassen vrijkomen.
- Niet in de buurt van brandbare materialen gebruiken. De warmte kan naar onzichtbare of verdekte brandbare materialen worden geleid.
- Houd het apparaat niet voor langere tijd op dezelfde plek gericht.
- Gebruik het apparaat niet in een potentieel explosieve atmosfeer.
- Plaats het apparaat alleen op brandwerende, niet warmtegeleidende en stabiele oppervlakken. Zet het apparaat na gebruik op het stavlak en laat het afkoelen voordat u het wegruimt.
- Bij beschadiging van de accu kunnen er dampen vrijkomen. Consulteer bij klachten een arts.

Gevaar door onvakkundige reparatie!

- Dit elektrische gereedschap voldoet aan de betreffende veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen uitsluitend worden verricht door een elektro-vakman, anders kunnen er gevaren ontstaan voor de gebruiker.
- Als het netsnoer van dit apparaat wordt beschadigd, moet dit door de producent of zijn klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen om risico's te vermijden.

Gevaar voor beschadigingen!

- Laat het apparaat niet zonder toezicht zolang het in werking is.
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren en aanvullende apparatuur, die in de gebruiksaanwijzing genoemd zijn of door de producent van het apparaat aanbevolen of aangegeven worden. Het gebruik van ander gereedschap of toebehoren kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Gebruik geen vloeibare of pasta-achtige lijmsoorten.
- Lijmvlekken op kleding kunnen niet worden verwijderd.
- Materialen die gevoelig zijn voor hitte eerst controleren op geschiktheid.
- Lijmdruppels kunnen het beste in koude staat worden verwijderd.
- Hete lijm die in het apparaat loopt, kan beschadigingen veroorzaken.
- Mondstuk na het wisselen altijd vast aanschroeven (ca. 1 Nm).
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen en originele toebehoren.
- Gebruik uitsluitend originele STEINEL-Sticks.

3. Gebruik volgens de voorschriften

Dit elektrisch gereedschap is uitsluitend bedoeld voor het lijmen van in het privéhuishouden gebruikelijke knutselmaterialen en modelonderdelen zonder oplosmiddelen.

4. Schoonmaken en verzorgen

Dit apparaat is onderhoudsvrij.

Gevaar door elektrische stroom!

Het contact van water met stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Reinig het apparaat alleen in droge toestand.

Gevaar voor beschadigingen!

De lamp kan door het gebruiken van verkeerde schoonmaakmiddelen worden beschadigd.

- Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek zonder reinigingsmiddel.

5. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.

Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Alleen voor EU-landen: Conform de geldende Europese richtlijn voor verbruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

6. Fabrieksgarantie

Fabrieksgarantie van de firma STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Duitsland

Alle producten van STEINEL voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. Daarom geven wij als fabrikant u als klant graag garantie volgens de onderstaande voorwaarden:

De garantie dekt de vrijheid van gebreken die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en die onmiddellijk na ontdekking en binnen de garantieperiode aan ons worden gemeld. De garantie geldt voor alle STEINEL Professional-producten die in Nederland worden gekocht en gebruikt.

Onze garantiediensten voor consumenten

De volgende regelingen zijn van toepassing op consumenten. Een consument is iedere natuurlijke persoon die bij afsluiting van de koop niet in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.

U heeft de keuze of wij garantie verlenen door het product gratis te repareren, gratis te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of hogere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven.

De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL Professional-product bedraagt

– voor sensoren, breedstralers, buiten- en binnenarmaturen: **5 jaar**

– voor hetelucht- en smeltlijmproducten: **1 jaar**

vanaf de datum van aankoop van het product.

Wij nemen de transportkosten voor onze rekening, maar niet de transportrisico's van de retourzending.

Onze garantiediensten voor ondernemers

De volgende regelingen zijn van toepassing op ondernemers. Een ondernemer is een natuurlijke of rechtspersoon of een personenvennootschap met rechtspersoonlijkheid, die bij afsluiting van de koop in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.

Wij hebben de keuze om de garantie te verlenen door de gebreken kosteloos te verhelpen, het product kosteloos te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of betere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven.

De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL Professional-product bedraagt

– voor sensoren, breedstralers, buiten- en binnenarmaturen: **5 jaar**

– voor hetelucht- en smeltlijmproducten: **1 jaar**

vanaf de datum van aankoop van het product.

In het kader van de garantieservice dragen wij niet uw kosten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering achteraf en dragen wij niet uw kosten voor de verwijdering van het defecte product en de installatie van een vervangend product.

Wettelijke rechten bij gebreken, kosteloosheid

De hier beschreven diensten gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten – met inbegrip van speciale beschermende bepalingen voor consumenten – en beperken of vervangen deze niet. De uitoefening van uw wettelijke rechten in geval van gebreken is kosteloos.

Uitzonderingen op de garantie

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn alle vervangbare lichtbronnen.

Verder is garantie uitgesloten:

– bij een door het gebruik veroorzaakte of andere natuurlijke slijtage van productonderdelen of gebreken aan het STEINEL Professional-product, die het gevolg zijn van gebruiksslijtage of andere natuurlijke slijtage,
– bij een niet regelconform of onjuist gebruik van het product, of indien de bedieningsinstructies niet werden nageleefd,
– wanneer aanpassingen en andere veranderingen eigenmachtig werden uitgevoerd bij het product of de gebreken veroorzaakt worden door het gebruik van accessoires, aanvullende onderdelen of reserveonderdelen die geen originele STEINEL-delen zijn,
– indien het onderhoud en de verzorging van de producten niet conform de bedieningshandleiding werden uitgevoerd,
– wanneer de montage en installatie niet volgens de installatievoorschriften van STEINEL werden uitgevoerd,
– bij transportschade of -verliezen.

Geldigheid van het Duitse recht

Op deze voorwaarden is Duits recht van toepassing, het Weens Koopverdrag (CISG) wordt uitgesloten.

Garantie claimen

Indien u aanspraak wilt maken op de garantie, stuur uw product dan samen met het originele aankoopbewijs met vermelding van de aankoopdatum en de productaanduiding naar uw speciaalzaak of rechtstreeks naar ons: Van Spijk B.V., De Scheper 402, NL-5688 HP Oirschot. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen.

IT

1. Informazioni importanti sul prodotto

Si prega di leggerle attentamente e di conservarlo!

– Tutelate dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.

2. Avvertenze generali relative alla sicurezza

Pericolo di folgorazione!
A 230 V vi è pericolo di morte!

- Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliete sempre la corrente!
- Prima della messa in funzione controllate che l'apparecchio non presenti eventuali danni (al cavo di allacciamento alla rete, all'involucro, ecc.); in caso doveste constatare danni, non mettete in funzione l'apparecchio.
- Non esponete le apparecchiature elettriche alla pioggia. Non utilizzate apparecchiature elettriche umide e non impiegatele in ambienti umidi o bagnati.
- Evitate il contatto del corpo con parti collegate a terra, ad esempio tubi, elementi del riscaldamento, fornelli, frigoriferi.
- Non trasportate l'apparecchio tenendolo per il cavo e non tirate quest'ultimo per sfilare la spina dalla presa. Proteggete il cavo dal calore e da contatti con olio e spigoli taglienti.

Pericolo per i bambini legato agli apparecchi, a componenti che potrebbero essere ingeriti e al pericolo di ustioni!

- Gli apparecchi che non vengono utilizzati devono essere riposti in un luogo a cui i bambini non abbiano accesso.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e con esperienza e conoscenze insufficienti solo sotto sorveglianza o se vengono istruiti/e circa il sicuro utilizzo dell'apparecchio e i possibili pericoli che da esso risultano. Non lasciate giocare i bambini con l'apparecchio. Pericolo dovuto a componenti che potrebbero essere ingeriti e al pericolo di ustioni!

Pericolo di ustioni!

- La massa adesiva si scalda fino a 200 °C! Anche l'ugello durante l'utilizzo diventa molto caldo.
- In caso di contatto accidentale della pelle con adesivo bollente: raffreddate immediatamente con acqua fredda. Non cercate di rimuovere l'adesivo dalla pelle. All'occorrenza rivolgeteVi al medico.
- In caso di contatto accidentale degli occhi con adesivo bollente: raffreddate immediatamente gli occhi per ca. 15 minuti sotto l'acqua corrente e chiamate subito il medico.
- Non estraete gli stick adesivi dall'apparecchio.

Pericolo dovuto a gas velenosi, pericolo di provocare fiamme.

- Nella lavorazione di materiali sintetici, vernici e simili si possono generare gas velenosi.
- Non utilizzate l'apparecchio nelle vicinanze di materiali combustibili. Il calore può venire convogliato a materiali infiammabili che sono però nascosti.
- Non dirigete mai l'apparecchio a lungo verso uno stesso punto.
- Non azionate mai l'apparecchio in presenza di miscele gassose esplosive.
- Posate l'appatecchio solo su basi stabili, ignifughe e non conduttive. Dopo l'uso riponete l'apparecchio su una superficie di appoggio sicura e fatelo raffreddare prima di imballarlo e ritirarlo.
- In caso di danneggiamento dell'accumulatore potrebbero fuoriuscire vapori. In caso di sintomi chiamate il medico.

Riparazioni inadeguate sono fonte di pericolo!

- Questo apparecchio elettrico è conforme alle disposizioni di sicurezza inerenti. Per eventuali riparazioni bisogna rivolgersi sempre a un elettrotecnico, altrimenti sussiste pericolo per il gestore!
- Se il cavo di allacciamento alla rete di questo apparecchio è danneggiato, ai fini di evitare pericoli lo si deve far sostituire dal costruttore o dal suo servizio di assistenza clienti oppure da una persona con simili qualifiche.

Pericolo di danni a cose!

- Non lasciate l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
- Ai fini della Vostra sicurezza utilizzate esclusivamente accessori e apparecchiature supplementari indicate nelle istruzioni per l'uso o consigliate o indicate dal costruttore dell'apparecchio. Se si impiegano degli accessori o apparecchi di complemento diversi, sussiste il pericolo di lesioni.
- Non utilizzate adesivi fluidi o pastosi.
- Le macchie di adesivo non si lasciano rimuovere dagli indumenti.
- Controllate se i materiali sensibili al calore sono idonei all'impiego.
- Per rimuovere le gocce di adesivo si consiglia di attendere che si raffreddino.
- L'adesivo bollente che fuoriesce dall'apparecchio potrebbe provocare danneggiamenti.
- Dopo la sostituzione stringete sempre bene l'ugello (ca. 1 Nm).
- Utilizzate solo pezzi di ricambio e accessori originali.
- Utilizzate solo stick STEIINEL originali.

3. Utilizzo adeguato allo scopo

Questo apparecchio elettrico è destinato esclusivamente all'incollaggio senza solventi di componenti per modellismo e materiali da bricolage comunemente impiegati per l'uso domestico.

4. Pulizia e cura

L'apparecchio non necessita di manutenzione.

Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica! Il contatto di parti conduttive con acqua può provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.

- Pulite l'apparecchio solo quando è asciutto.

Pericolo di danni a cose! Detergenti sbagliati potrebbero danneggiare l'apparecchio.

- Pulite l'apparecchio con un panno leggermente inumidito, senza detersivi.

5. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

Non gettate gli apparecchi elettrici assieme ai rifiuti domestici!

Solo per paesi UE: conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

6. Garanzia del produttore

Garanzia del produttore STEINEL GmbH,

Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germania

Tutti i prodotti STEINEL soddisfano i massimi requisiti di qualità. Per questo motivo siamo lieti in qualità di produttore di concederLe come cliente una garanzia ai sensi delle condizioni qui di seguito indicate:

La garanzia comprende l'assenza di vizi che è dimostrabile essere riconducibili a un difetto di materiale o un errore di produzione e che ci vengono segnalati immediatamente dopo essere stati riscontrati ed entro il periodo di garanzia. La garanzia si estende a tutti i prodotti STEINEL Professional che vengono acquistati e utilizzati in Italia.

Le nostre prestazioni di garanzia per gli utenti

Le seguenti disposizioni valgono per gli utenti. Per utente si intende ogni persona fisica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto non agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.

Lei può scegliere di ricorrere alla garanzia chiedendo la riparazione gratuita, la sostituzione gratuita (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o l'emissione di una nota di credito.

Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL Professional da Lei acquistato è

– nel caso di sensori, fari, lampade per esterni e lampade per interni: **di 5 anni**
– nel caso di prodotti ad aria calda e a termoadesivazione: **di 1 anno**

a partire dalla data di acquisto del prodotto.

Noi assumiamo i costi di trasporto ma non i rischi legati al trasporto della merce che ci viene restituita.

Le nostre prestazioni di garanzia per gli imprenditori

Le seguenti disposizioni valgono per gli imprenditori. Per imprenditore si intende una persona fisica o giuridica o una società di persone con capacità giuridica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.

Noi possiamo scegliere se prestare la garanzia eliminando gratuitamente il vizio, sostituendo l'articolo difettoso (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o emettendo una nota di credito.

Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL Professional da Lei acquistato è

– nel caso di sensori, fari, lampade per esterni e lampade per interni: **di 5 anni**
– nel caso di prodotti ad aria calda e a termoadesivazione: **di 1 anno**

a partire dalla data di acquisto del prodotto.

Nell'ambito della prestazione della garanzia noi non sosteniamo le Sue spese necessarie per l'adempimento né le spese per lo smontaggio del prodotto difettoso e per l'installazione del prodotto sostitutivo.

Diritti per vizi previsti dalla legge, gratuità

Le prestazioni qui descritte valgono in aggiunta ai diritti alla garanzia previsti dalla legge – incluse le disposizioni speciali per la tutela dei consumatori – e non li limitano né li sostituiscono. La rivendicazione dei Suoi diritti previsti dalla legge in caso di vizi è gratuita.

Esclusioni dalla garanzia

Sono espressamente escluse dalla presente garanzia tutte le lampadine sostituibili.

La garanzia è inoltre esclusa nei seguenti casi:

– in caso di logorio di parti del prodotto dovuto all'uso o ad altra ragione naturale o in caso di vizi del prodotto STEINEL Professional che sono da ricondurre a logorio dovuto all'uso o ad altra ragione naturale,
– in caso di uso non adeguato allo scopo od al prodotto o in caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso,
– in caso venissero effettuate autonomamente modifiche o atre trasformazioni sul prodotto o in caso di vizi che sono da ricondurre all'impiego di accessori, complementi o pezzi di ricambio non originali STEINEL,
– in caso di lavori di manutenzione e cura dei prodotti effettuati in modo non conforme alle istruzioni per l'uso,
– in caso di annessione o installazione non conforme alle prescrizioni per l'installazione fornite da STEINEL,
– in caso di danni o perdite avvenuti durante il trasporto.

Applicazione del diritto tedesco

Si applica il diritto tedesco ad esclusione della convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

Rivendicazione

Se ha intenzione di ricorrere alla garanzia, La si prega di inviare il Suo prodotto completo e unito allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi:

STEINEL Italia Srl, Via del lavoro, 18, 21012 Cassano Magnago, Italia (CH: PUAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten). Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia.

ES

1. Información de producto importante

¡Leer detenidamente y conservar para futuras consultas!

– Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.

2. Indicaciones generales de seguridad

¡Peligro de descarga eléctrica!
¡230 V suponen peligro de muerte!

- ¡Antes de comenzar cualquier trabajo en el aparato, desconecte la alimentación de tensión!
- Compruebe, antes de ponerlo en funcionamiento, si el aparato presenta algún daño (cable de alimentación, carcasa, etc.) y no haga funcionar el aparato en caso de daños.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice las herramientas eléctricas si están húmedas o en un entorno húmedo o mojado.
- Evite el contacto corporal con elementos puestos a tierra, p. ej., tubos, radiadores, cocinas eléctricas o frigoríficos.
- No lleve el dispositivo del cable y no use este para sacar el enchufe de la toma de corriente. Proteja el cable del calor, el aceite y los cantos agudos.

¡Peligro para los niños por dispositivos, piezas ingeridas y riesgo de quemaduras!

- Los aparatos fuera de uso, se han de guardar fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia y conocimientos si están bajo supervisión o han sido instruidos acerca de un uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que puede implicar. Los niños no deben jugar con el aparato. Peligro por piezas ingeribles y quemaduras.

¡Peligro de quemaduras!

- ¡El pegamento puede alcanzar temperaturas de hasta 200° C! La tobera también se calienta mucho al usarse.
- En caso de un contacto del pegamento caliente con la piel: Enfríese enseguida con agua fría. No intente primero eliminar el pegamento de la piel. Si fuera necesario, acuda a un médico.
- En caso de un contacto del pegamento caliente con los ojos: Enfríese inmediatamente unos 15 min bajo el agua corriente y consultar enseguida a un médico.
- No extraiga las barritas de pegamento del aparato.

¡Peligro por gases tóxicos y peligro de inflamación!

- Al trabajar plásticos, lacas y materiales similares, pueden producirse gases tóxicos.
- No utilizar cerca de materiales inflamables. El calor puede transmitirse a materiales inflamables que se hallan ocultos.
- No dirigir el dispositivo durante mucho tiempo al mismo punto.
- No utilizar el aparato en atmósferas explosivas.
- Colocar el dispositivo únicamente sobre superficies resistentes al fuego, no conductoras de calor y firmes. Después de usarlo, colocar el aparato sobre su pie y dejar que se enfríe antes de volver a guardarlo.
- El deterioro de la batería puede provocar la emisión de vapores. Consulte a un médico en caso de molestias.

¡Peligro por reparaciones inadecuadas!

- Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad pertinentes. Su reparación solo la deberá llevar a cabo un electricista profesional cualificado, ya que, de lo contrario, el usuario podrá someterse a peligros.
- Si el cable de alimentación de este aparato se deteriorara, deberá ser repuesto por el fabricante o su servicio posventa o por una persona debidamente cualificada para evitar peligros.

¡Peligro de daños materiales!

- No dejar el aparato sin supervisión mientras esté utilizándolo.
- Para su propia seguridad, utilice únicamete los accesorios y el equipo adicional indicados en estas instrucciones de uso, o los recomendados o indicados por el fabricante de la herramienta. El uso de otras herramientas de trabajo o accesorios puede implicar para usted el riesgo de lesiones personales.
- No utilice pegamentos líquidos o pastosos.
- Las manchas de pegamento en la ropa no se pueden quitar.
- Pruébese la aptitud de materiales termosensibles.
- Las gotas de pegamento se eliminan mejor una vez enfriadas.
- El pegamento caliente puede causar daños si penetra en el aparato.
- Al cambiar la boquilla asegúrese siempre de dejarla bien enroscada (aprox. 1 Nm).
- Utilizar solo piezas de recambio y accesorios originales.
- Utilizar solo barritas STEINEL originales.

3. Uso previsto

Esta herramienta eléctrica solo está prevista para el pegado con cola sin disolventes de materiales de manualidades y piezas de maquetación usuales en el ámbito doméstico.

4. Limpieza y cuidados

El dispositivo está exento de mantenimiento.

¡Peligro por corriente eléctrica!

El contacto del agua con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.

- Limpiar el dispositivo solo en estado seco.

¡Peligro de daños materiales!

Utilizando un limpiador no apropiado, el aparato puede sufrir daños.

- Limpiar el dispositivo con un paño ligeramente humedecido sin detergente.

5. Eliminación

Aparatos eléctricos, accesorios y embalajes han de someterse a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

Solo para países de la UE: Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.

6. Garantía de fabricante

A usted, el comprador, le asisten ciertos derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofrecemos 5 años de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Professional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

Reclamación:

Si usted desea reclamar su producto, envíelo, por favor, todo completo y a porte pagado junto con el tíquet de compra original que deberá indicar la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestra dirección, SAET-94 S.L. - C/Trepadella, n° 10, Pol. Ind. Castellbisbal Sud, E-08755 Castellbisbal (Barcelona). Recomendamos, por eso, guardar bien el tíquet de compra hasta que haya expirado el período de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del envío.

Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web www.steinel-professional.de/garantie

Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del Servicio Técnico +34 93 772 28 49.

PT

1. Informações importantes sobre o produto

Por favor, leia-as com atenção e guarde-as num local seguro!

– Protegidas pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.

2. Instruções de segurança gerais

Perigo de eletrocussão!
230 V representam perigo de morte!

- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, desligue-o da corrente de alimentação!
- Antes de colocar o aparelho em funcionamento, verifique se está danificado (cabo de ligação à rede, caixa, etc.) e não o coloque em funcionamento caso detete quaisquer irregularidades.
- Não exponha ferramentas elétricas à chuva. Não utilize ferramentas elétricas em estado húmido nem em ambiente húmido ou molhado.
- Evite o contacto corporal com peças ligadas à terra, por ex. tubos, radiadores, fogões, frigoríficos.
- Não transporte o aparelho pegando nele pelo cabo e não utilize o cabo para tirar a ficha da tomada de corrente. Proteja o cabo de calor, óleo e arestas vivas.

Perigo para crianças devido aos aparelhos, ingestão de peças e perigo de queimadura!

- Os aparelhos que não estejam a ser utilizados têm de ser guardados fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, se forem vigiadas e informadas relativamente à utilização segura do aparelho, acabando por compreender os riscos que daí advêm. As crianças não podem brincar com o aparelho. Perigo de ingestão de peças e perigo de queimadura!

Risco de queimadura!

- A massa da cola chega a aquecer até 200 °C! O bico também aquece muito durante a utilização.
- Após contacto da cola quente com a pele: arrefeça imediatamente com água fria. Não tente remover a cola derretida da pele. Se necessário, consulte um médico.
- Após contacto da cola quente com os olhos: arrefecer imediatamente, durante aprox. 15 min., com água corrente e consultar de imediato um médico.
- Não puxe os sticks de cola para fora do aparelho.

Perigo inalação de gases tóxicos e perigo de inflamação.

- Ao lidar com plásticos, tintas e materiais semelhantes poderão formar-se gases tóxicos.
- Não o utilize nas imediações de materiais inflamáveis. Pois o calor pode chegar a materiais inflamáveis que não estejam à vista.
- Não o direcione por muito tempo para o mesmo local.
- Não o utilize em atmosferas suscetíveis a explosões.
- Pouse-o apenas em superfícies à prova de incêndio, estáveis e que não sejam condutores térmicos. Depois de utilizar o aparelho e antes de o voltar a guardar na caixa, pouse-o e deixe-o arrefecer no suporte.
- Se as baterias recarregáveis forem danificadas, podem ser gerados vapores. Se notar algum sintoma, consulte um médico.

Perigo por reparações incorretas!

- Esta ferramenta elétrica foi fabricada de acordo com as normas de segurança aplicáveis. As reparações só podem ser feitas por um eletrotécnico especializado, caso contrário o utilizador poderá ser exposto a perigos.
- Se o cabo de ligação à rede deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, ou pelo seu serviço de assistência ou por outra pessoa devidamente qualificada, para evitar quaisquer situações de risco.

Perigo de danos materiais!

- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver a funcionar.
- Para sua segurança, utilize apenas os acessórios e equipamentos extra mencionados no presente Manual de Utilização, ou então recomendados ou indicados pelo fabricante. A utilização de outros apetrechos ou acessórios pode implicar perigo para o utilizador.
- Não use colas líquidas ou pastosas!
- Nódoas de cola no vestuário já não saem.
- Verificar se os materiais sensíveis ao calor podem ser colados sem perigo.
- A melhor forma de remover pingos de cola é estando eles já frios.
- Se a cola quente penetrar na pistola, pode causar danos.
- Depois da troca, aperte sempre bem o bico (aprox. 1 Nm).
- Use exclusivamente peças de substituição e acessórios originais.
- Utilize exclusivamente sticks STEINEL originais.

3. Utilização prevista

Esta ferramenta elétrica só se destina a fins de colagem com cola sem solvente na área doméstica, para materiais de bricolage convencionais e componentes de modelagem.

4. Limpeza e conservação

O aparelho não requer qualquer tipo de manutenção.

Perigo de eletrocussão!

O contacto de água com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.

- Limpe o aparelho apenas se estiver seco.

Perigo de danos materiais!

A utilização dos detergentes errados pode danificar o aparelho.

- Limpe o aparelho com um pano ligeiramente humedecido sem detergente.

5. Reciclagem

Equipamentos elétricos, acessórios e embalagens devem ser entregues num posto de revalorização ecológica.

Nunca deite equipamentos elétricos para o lixo doméstico!

Apenas para estados membros da UE: Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de revalorização ecológica.

6. Garantia do fabricante

Enquanto comprador, tem direito a uma garantia quer seja legal ou por defeitos de fabrico junto do vendedor. A nossa declaração de garantia não tem qualquer efeito substitutivo nem limitador sobre estes direitos. Nós concedemos-lhe 5 anos de garantia sobre o perfeito estado e o correto funcionamento do seu produto da série STEINEL Professional. Garantimos-lhe que o produto não apresenta quaisquer defeitos de material, fabrico e construção. Garantimos as perfeitas condições de funciona-mento de todos os componentes eletrónicos e cabos, bem como a ausência de defeitos em todos os materiais utilizados e respetivos acabamentos.

Reclamação:

se pretender fazer uma reclamação, ao abrigo da garantia, envie por favor, o seu produto completo com os respetivos portes pagos e acom-panhado pelo original da fatura de compra, que deverá conter obrigatoriamente a data da compra e a designação inequívoca do produto, ao seu revendedor ou diretamente a nós: F. Fonseca, S.A. - Rua João Francisco do Casal 87-89, 3800-266 Aveiro. Por isso, recomendamos que guarde a sua fatura de compra num local seguro até o prazo de garantia expirar. A F. Fonseca, S.A. não assumirá qualquer responsabilidade pelos ustos e riscos de transporte na devolução de um produto. Para obter informações sobre como reclamar o seu direito a uma intervenção ao abrigo da garantia, visite o nosso site em www.ffonseca.com

Se necessitar de uma intervenção ao abrigo da garantia ou se tiver qualquer dúvida em relação ao seu produto, contacte-nos através da nossa linha de assistência: +351 234 303 900.

SE

1. Viktig produktinformation

Läs noga igenom dokumentet och förvara det väl!

– Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.

2. Allmänna säkerhetsanvisningar

Risk för strömstötar! Livsfara vid 230 V!

- Bryt spänningen före alla arbeten på apparaten!
- Kontrollera apparaten före idrifttagningen beträffande eventuella skador (nätanslutning, hölje etc.). En skadad apparat får inte tas i bruk.
- Elektriska verktyg får inte utsättas för regn. De får inte användas i fuktigt tillstånd eller i blöt och fuktig omgivning.
- Undvik kroppskontakt med jordade delar som t.ex. rör, värmeelement, spis, kylskåp.
- Bär inte apparaten i kabeln och dra inte ut stickkontakten ur uttaget med kabeln. Skydda kabeln mot värme, olja och vassa kanter.

Fara för barn p.g.a. apparaten, smådelar som kan sväljas och brännskador!

- Apparater som inte används ska förvaras oåtkomligt för barn.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, under uppsikt av en uppsynsperson och efter att de instruerats om apparatens säkra användning och förstår vilka risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Fara p.g.a. smådelar som kan sväljas och genom brännskador!

Risk för brännskador!

- Limmassan får en temperatur på upp till 200 C! Även munstycket blir hett vid användningen.
- Vid hudkontakt med hett lim: kyl genast av med kallt vatten. Försök inte ta bort smältlimmet från huden. Uppsök eventuellt en läkare.
- Efter ögonkontakt med hett lim: kyl omedelbart av med rinnande kallt vatten i ca 15 min. och kontakta genast en läkare.
- Dra inte ut limstavarna ur apparaten.

Fara p.g.a. giftiga gaser och antändningsrisk!

- Vid bearbetning av plastmaterial, lacker och liknande material kan giftiga gaser frigöras.
- Får inte användas i närheten av brännbara material. Värme kan ledas till brännbara material som är dolda.
- Rikta den aldrig mot ett och samma ställe under en längre tid.
- Får inte användas i explosionsfarlig miljö.
- Apparaten får bara parkeras på brandsäkra, ej värmeledande och stabila underlag. Låt apparaten svalna på ställytan efter användningen innan du packar ner den.
- Om batteriet är skadat kan ångor komma ut. Uppsök läkare vid obehag.

Fara genom felaktig reparation!

- Detta elverktyg motsvarar tillämpliga säkerhetsbestämmelser. Reparationer får bara utföras av en behörig elfackman, annars finns risk för olyckor.
- Om apparatens nätanslutning skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dess kundtjänst eller av en annan kvalificerad person för att undvika risker.

Risk för materiella skador!

- Lämna inte apparaten utan uppsikt så länge den är igång.
- Använd för din egen säkerhet endast tillbehör och extra utrustning som anges i bruksanvisningen eller som rekommenderas av verktygstillverkaren. Användningen av andra verktyg och tillbehör kan leda till personskador.
- Använd inget flytande eller pastöst lim.
- Limfläckar går inte att få bort från kläder.
- Testa först värmekänsliga material.
- Limdroppar får man bäst bort när de har kallnat.
- Hett lim som rinner in i apparaten kan skada den.
- Efter att munstycket har bytts ut måste det skruvas fast ordentligt (ca 1 Nm).
- Använd endast orginalreserv- och tillbehörsdelar.
- Använd endast orginal-STEINEL-stavar.

3. Ändamålsenlig användning

Detta elverktyg är endast avsett att lösningsmedelsfritt limma vanligt hobbymaterial och modellbyggdelar i privata hushåll.

4. Rengöring och skötsel

Apparaten är underhållsfri.

Fara p.g.a. elektrisk ström! Om vatten kommer i kontakt med strömförande delar kan det medföra elektrisk chock, brännsår eller dödsfall.

- Rengör bara apparaten när den är torr.

Risk för materiella skador! Felaktiga rengöringsmedel kan orsaka skador på apparaten.

- Rengör apparaten med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel.

5. Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.

Kasta inte elapparater i hushållssoporna!

Gäller endast EU-länder: Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.

6. Tillverkargaranti

Tillverkargaranti STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Tyskland

Alla produkter från STEINEL uppfyller högsta kvalitetsanspråk. Av den anledningen tillhandahåller vi som tillverkare dig som kund gärna en garanti enligt nedanstående villkor:

Garantin omfattar frihet från brister, som bevisligen beror på ett material- eller tillverkningsfel och omgående meddelas oss efter att det konstaterats och inom garantitiden. Garantin omfattar samtliga STEINEL Professional-produkter som köps och används i Tyskland.

Vår garanti för konsumenter

Nedanstående bestämmelser gäller för konsumenter. En konsument är varje naturlig person som vid köptransaktionen varken utövar sin industriella eller självständiga yrkesverksamhet.

Du kan välja, om vi ska fullgöra garantin genom en gratis reparation, gratis utbyte (evtl. genom en lik- eller mervärdig, nyare modell) eller genom ett tillgodohavande.

Garantitiden för den STEINEL Professional-produkt som du köpt är

– för sensorer, strålkastare, utomhus- och inomhusbelysning: **5 år**

– för varmluft- och varmlim-produkter: **1 år**

alltid från produktens inköpsdatum.

Vi åtar oss transportkostnaderna för retursändningen men inte transportriskerna.

Vår garanti för företagare

Nedanstående bestämmelser gäller för företagare. Företagare är en naturlig eller juridisk person eller ett rättskapabelt personbolag som vid köptransaktionen utövar sin industriella eller självständiga yrkesverksamhet.

Vi avgör, om vi ska fullgöra garantin genom gratis åtgärdande av bristerna, gratis utbyte (evtl. genom en lik- eller mervärdig, nyare modell) eller genom ett tillgodohavande.

Garantitiden för den STEINEL Professional-produkt som du köpt är

– för sensorer, strålkastare, utomhus- och inomhusbelysning: **5 år**

– för varmluft- och varmlim-produkter: **1 år**

alltid från produktens inköpsdatum.

Inom ramen för garantin ersätter vi inte dina utgifter som krävs vid en kompletterande prestation och inte dina utgifter vid utbyggnaden av den bristfälliga produkten och inbyggnaden av en utbytesprodukt.

Garantirättigheter, kostnadsfrihet

De tjänster som beskrivs här gäller utöver de lagliga garantianspråken - inklusive särskilda skyddsbestämmelser för konsumenterna - och begränsar eller ersätter inte dessa. Att utöva sina lagliga rättigheter vid brister är kostnadsfritt.

Undantaget från garantin

Uttryckligen undantagna från denna garanti är alla utbytbara ljuskällor.

Därutöver bortfaller garantin:

– vid normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning på produktdelar eller brister på STEINEL Professional-produkten, som beror på normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning,
– vid användning av produkten för ändamål den inte är avsedd eller vid osakkunnig användning eller om bruksanvisningen ignoreras,
– om till- och ombyggnader resp. andra modifikationer på produkten genomförts egenmäktigt eller om brister kan hänföras till att tillbehörs-, kompletteringseller reservdelar inte är STEINEL originaldelar,
– om underhåll och skötsel av produkten inte motsvarat bruksanvisningen,
– om montering och installation inte utförts enligt installationsbestämmelserna från STEINEL,
– vid transportskador eller -förluster.

Tysk lags giltighet

Tysk lagstiftning gäller och undantaget är överenskommelsen med Förenta Nationerna om avtal för den internationella varuhandeln (CISG).

Göra gällande

Om du vill ta din garanti i anspråk, så skickar du din produkt fullständig tillsammans med originalkvittot, där köpedatum och produktbeteckning måste framgå, till din återförsäljare eller direkt till oss, Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, SE-55302 Jönköping. Därför rekommenderar vi att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut.

DK

1. Vigtig produktinformation

Læs den omhyggeligt, og gem den!

– Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.

2. Generelle sikkerhedsanvisninger

Fare for elektrisk stød!
Ved 230 V er der livsfare!

- Afbryd spændingstilførslen, før der arbejdes på produktet!
- Kontrollér produktet for evt. skader (el-ledning, hus etc.), inden det tages i brug, og tag ikke produktet i brug, hvis det er beskadiget.
- Elektriske værktøjer må ikke udsættes for regn. Elektriske værktøjer må ikke bruges i fugtig tilstand eller under fugtige og våde forhold.
- Undgå, at din krop berører dele med jordforbindelse, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.
- Bær ikke produktet i ledningen, og brug ikke ledningen til at trække stikket ud af stikkontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie og skarpe kanter.

Fare for børn pga. produkter, slugte dele og fare for forbrænding!

- Ubenyttede produkter skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Dette produkt kan anvendes af børn, fra de er 8 år, og derudover af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn og er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår faren i forbindelse med brug af produktet. Børn må ikke lege med produktet. Fare pga. produkter, der kan sluges, og fare for forbrænding!

Risiko for forbrænding!

- Limen opvarmes til 200 °C. Dysen bliver også meget varm under brug.
- I tilfælde af hudkontakt med varm lim: Afkøl straks med koldt vand
- Forsøg ikke at fjerne limen fra huden. Søg evt. læge.
- Efter at have fået varm lim i øjnene: Afkøl øjeblikkeligt i ca. 15 minutter under den kolde hane, og søg straks læge.
- Træk ikke limpatronen ud af produktet.

Fare pga. giftige gasser og antændelsesfare!

- Ved bearbejdning af plast, maling og lignende materialer kan der opstå giftige gasser.
- Anvend ikke produktet i nærheden af brændbare materialer. Varmen kan ledes videre til brændbare, skjulte materialer.
- Ret ikke produktet mod samme sted i længere tid.
- Anvend ikke produktet i eksplosionsfarlig atmosfære.
- Stil kun produktet på ildfaste og stabile underlag, der ikke er varmeledende. Efter brug skal produktet anbringes på understøtningsfladen og køle af, før det pakkes væk.
- Ved beskadigelse af batteriet kan der komme dampe ud. Søg læge i tilfælde af smerter.

Fare pga. faglig ukorrekt reparation!

- Dette elektriske værktøj overholder de gældende sikkerhedsforskrifter. Reparation må kun udføres af en elektriker, ellers kan brugeren komme i fare.
- Hvis produktets el-ledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller en anden kvalificeret person for at undgå farlige situationer.

Fare for materielle skader!

- Produktet skal holdes under opsyn, når det er i brug.
- Af hensyn til din egen sikkerhed bør du kun anvende tilbehør og ekstraudstyr, der er anført i betjeningsvejledningen eller anbefales/oplyses af værktøjsproducenten. Anvendes andet værktøj eller tilbehør, kan dette medføre personskade.
- Undgå brug af flydende lim eller limpasta.
- Limpletter på tøj kan ikke fjernes.
- Test først, om varmefølsomme materialer er egnede.
- Dråber af lim fjernes bedst, når de er kolde.
- Hvis der løber varm lim ind i produktet, kan det medføre skader.
- Skru altid dysen godt fast efter udskiftning (ca. 1 Nm).
- Brug kun originale reserve- og tilbehørsdele.
- Brug kun originale STEINEL-limstave.

3. Korrekt anvendelse

Dette el-værktøj er kun beregnet til opløsningsmiddelfri limning af hobbymaterialer og dele inden for modelbyggeri i private husholdninger.

4. Rengøring og vedligeholdelse

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

Fare pga. elektrisk strøm!

Hvis vand kommer i kontakt med strømførende dele, kan det medføre elektrisk stød, forbrændinger eller død.

- Rengør kun produktet, hvis det er tørt.

Fare for materielle skader!

Produktet kan blive beskadiget pga. forkerte rengøringsmidler.

- Rengør produktet med en let fugtig klud uden rengøringsmiddel.

5. Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!

Kun for EU-lande: I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater skal kasserede elapparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

6. Producentgaranti

Som køber har du de lovbestemte rettigheder over for sælger. Såfremt disse rettigheder eksisterer i dit land, hverken afkortes eller begrænses de af vores garantierklæring. Vi giver 5 års garanti for fejlfri og korrekt funktion på dit STEINEL-Professional-sensorteknologi-produkt. Vi garanterer, at dette produkt ikke har materiale-, produktions- eller konstruktionsfejl. Vi giver garanti for alle elektroniske komponenter og kablers funktionsevne og for, at alle anvendte materialer og disses overflader ikke har mangler.

Fremsættelse af krav:

Hvis du vil fremsætte en reklamation over dit produkt, bedes du sende produktet komplet og fragtfrit med den originale købsdokumentation, som skal indeholde købsdato og produktbetegnelse, til din forhandler Wexøe A/S, Installation Division, Lejrvej 31, DK-3500 Værløse. Vi anbefaler, at du opbevarer din købsdokumentation sikkert, indtil garantiperioden er udløbet. Roliba A/S hæfter ikke for transportomkostninger og risici under returneringen af produktet.

Du finder informationer om gennemførelse af et garantikrav på vores hjemmeside www.wexoe.dk

Hvis du har et garantitilfælde eller et spørgsmål til dit produkt, kan du altid ringe på tlf. (+45) 45 46 58 00.

FI

1. Tärkeitä tuotetta koskevia tietoja

Lue huolellisesti ja säilytä tulevaa tarvetta varten!

– Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.

2. Yleiset turvaohjeet

Sähköiskun vaara!
230 volttiin liittyy hengenvaara!

- Katkaise virta, ennen kuin suoritat laitteelle mitään toimenpiteitä!
- Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, onko laitteessa jokin näkyvä vika (sähköjohto, kotelo jne.). Älä käytä viallista laitetta.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle. Älä käytä sähkötyökaluja kosteana ja kosteassa tai märässä ympäristössä.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin osiin (putkiin, lämpöpattereihin, liesiin, jääkaappeihin).
- Älä kanna työkalua johdosta äläkä vedä johdosta irrottaessasi pistoketta pistorasiasta. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

Laitteista lapsille aiheutuva vaara.
Osien nieleminen, palovammojen vaara!

- Laitteita, jotka eivät ole käytössä, on säilytettävä lapsilta ulottumattomissa.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset ominaisuudet aistit tai henkiset valmiudet ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heidät opastetaan laitteen käyttöön siten, että he osaavat käyttää laitetta turvallisesti ja tunnistavat käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Osien nielemiseen liittyvä vaara ja palovammojen vaara.

Palovammojen vaara!

- Kuumennetun liimamassan lämpötila voi olla jopa 200 °C. Myös suutin muuttuu käytön aikana hyvin kuumaksi.
- Jos kuumaa liimaa joutuu iholle: jäähdytä välittömästi kylmällä vedellä. Älä yritä poistaa sulateliimaa iholta. Mene tarvittaessa lääkäriin.
- Jos kuumaa liimaa menee silmiin: huuhtele välittömästi noin 15 minuutin ajan juoksevalla kylmällä vedellä ja mene heti lääkäriin.
- Älä vedä liimapuikkoja ulos laitteesta.

Myrkyllisistä kaasuista aiheutuva vaara ja syttymisvaara!

- Muoveja, maaleja ja muita vastaavia materiaaleja lämmitettäessä saattaa syntyä myrkyllisiä kaasuja.
- Älä käytä syttyvien materiaalien lähellä. Lämpö voi johtua piilossa oleviin palaviin materiaaleihin.
- Älä suuntaa laitetta pitkäksi aikaa samaan kohtaan.
- Älä käytä räjähdysalttiissa ympäristössä.
- Aseta laite vain tulenkestäville, lämpöä johtamattomille ja tukeville alustoille. Aseta laite käytön jälkeen alustalle ja anna sen jäähtyä, ennen kuin se pakataan pois.
- Jos akku vioittuu, siitä voi tulla ulos höyryä. Käänny tarvittaessa lääkärin puoleen.

Epäasianmukaisesta korjauksesta aiheutuva vaara!

- Tämä sähkötyökalu vastaa voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä. Korjaukset saa suorittaa ainoastaan sähköalan ammattilainen.
- Jos tämän laitteen virtajohto vaurioituu, se on annettava valmistajan tai tämän asiakaspalvelun tai muun pätevän henkilön vaihdettavaksi.

Aineellisten vahinkojen vaara!

- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on toiminnassa.
- Käytä oman turvallisuutesi vuoksi vain käyttöohjeessa ilmoitettuja tai työkalun valmistajan suosittelemia tai ilmoittamia lisävarusteita ja lisälaitteita. Muiden käyttötyökalujen tai lisävarusteiden käyttö voi merkitä henkilökohtaista loukkaantumisvaaraa.
- Älä käytä nestemäisiä tai tahnamaisia liimoja.
- Liimatahrat eivät lähde pois vaatteista.
- Tarkista, sopivatko kuumuudelle arat materiaalit liimattaviksi kuumaliimalla.
- Liimatippojen poistaminen on helpointa kylminä.
- Laitteeseen valuva kuuma liima voi vaurioittaa laitetta.
- Kun vaihdat suuttimen, kierrä se aina hyvin kiinni (n. 1 Nm).
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia ja alkuperäisiä lisätarvikkeita.
- Käytä vain alkuperäisiä STEINEL-Stick-liimapuikkoja.

3. Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu tavallisten askartelumateriaalien ja pienoismallien osien liuotinaineettomaan liimaukseen kotitalouksissa.

4. Puhdistus ja hoito

Laite on huoltovapaa.

Sähkövirran aiheuttama vaara!

Veden pääseminen kosketuksiin sähköä johtavien osien kanssa voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.

- Puhdista laite vain kuivana.

Aineellisten vahinkojen vaara!

Väärien puhdistusaineiden käyttö voi vioittaa laitetta.

- Puhdista laite vain hieman kostutetulla liinalla ilman puhdistusaineita.

5. Hävittäminen

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Älä heitä sähkölaitteita talousjätteiden sekaan!

Koskee vain EU-maita: Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on koottava erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

6. Valmistajan takuu

Ostajana sinulla on oikeus omassa maassasi voimassa oleviin lakisääteisiin takuuoikeuksiin. Tämä takuuilmoitus ei lyhennä tai rajoita niitä. Myönnämme sinulle STEINEL-Professional-tunnistintekniikan tuotteen moitteettomia ominaisuuksia ja asianmukaista toimintaa koskevan 5 vuoden takuun. Takaamme, ettei tässä tuotteessa ole materiaali-, valmistus- ja rakennevikoja. Takaamme kaikkien elektronisten rakenneosien ja johtojen toimintakyvyn sekä kaikkien käytettyjen raaka-aineiden ja niiden pintojen virheettömyyden.

Vaatimuksen esittäminen:

Jos haluat tehdä tuotteestasi reklamaation, toimita tuote täydellisenä ja rahti maksettuna yhdessä ostotositteen (sisällettävä tiedot ostopäiväyksestä ja tuotenimikkeestä) kanssa ostopaikkaan. Suosittelemme siksi ostotositteen huolellista säilyttämistä aina takuuajan päättymiseen asti. STEINEL ei vastaa palautukseen liittyvistä kuljetuskuluista ja -riskeistä. Tietoja vaatimuksen esittämisestä takuutapauksessa löytyy kotisivuil-tamme www.steinel-professional.de/garantie

NO

1. Viktig produktinformasjon

Les dokumentet nøye og ta vare på det!

– Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.

2. Generelle sikkerhetsinstrukser

Fare for elektrisk støt! 230 V er livsfarlig!

- Koble fra strømtilførselen før du foretar arbeider på apparatet!
- Før apparatet tas i bruk, må det kontrolleres for eventuelle skader (tilkoblingsledning, hus etc.). Ikke ta apparatet i bruk dersom det er skadet.
- Elektrisk verktøy må aldri utsettes for regn. Ikke bruk elektrisk verktøy når det er fuktig eller i fuktige/våte omgivelser.
- Unngå kroppskontakt med jordede deler som f.eks. rør, radiatorer, komfyrer, kjøleskap.
- Ikke bær apparatet i ledningen, og ikke dra i ledningen når du skal ta støpselet ut av stikkontakten. Beskytt ledningen mot varme, olje og skarpe kanter.

Apparatet er farlig for barn. Barn kan svelge smådeler. Fare for brannskader!

- Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og kunnskap. Forutsetningen er at de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Smådeler som kan svelges, utgjør fare. Fare for brannskader.

Fare for forbrenninger!

- Limmassen blir opptil 200 °C varm! Dysen blir også svært varm under bruk.
- Ved hudkontakt med varmt lim: Avkjøl straks med kaldt vann. Ikke forsøk å fjerne smeltelimet fra huden. Oppsøk eventuelt lege.
- Dersom øyet kommer i kontakt med varmt lim: Skyll øyet omgående med rennende vann i ca. 15 min. og tilkall lege med en gang.
- Ikke trekk limstaver ut av pistolen.

Vær oppmerksom på giftig gass og antennelsesfare.

- Under bearbeiding av plast, maling og lignende materialer kan det oppstå giftige gasser.
- Skal ikke brukes i nærheten av brennbare materialer. Varme kan ledes til brennbare materialer som befinner seg under overflaten.
- Ikke hold apparatet for lenge mot ett og samme punkt.
- Ikke bruk apparatet i potensielt eksplosive omgivelser.
- Still apparatet kun på et brannsikkert, ikke varmeledende og stabilt underlag. La apparatet ligge på støtten til avkjøling før det legges bort.
- Dersom batteriet skades, kan det sive ut damp. Oppsøk lege ved ubehag.

Ukyndig reparasjon utgjør fare!

- Dette elektriske verktøyet oppfyller kravene i gjeldende sikkerhetsbestemmelser. Reparasjoner skal kun utføres av elektriker, noe annet vil kunne medføre fare for brukeren.
- Hvis det oppstår skader på apparatets strømledning, må den skiftes ut av produsenten, produsentens kundeservice eller av personer med tilsvarende kvalifikasjoner. På denne måten unngår du fare.

Fare for materielle skader!

- Ikke la apparatet ligge uten tilsyn når det er slått på.
- For din egen sikkerhet skyld bør du kun bruke tilbehør og tilleggsapparater som er nevnt i bruksanvisningen eller som anbefales av verktøysprodusenten. Bruk av annet verktøy eller tilbehør kan medføre fare for personskader.
- Ikke bruk flytende lim eller limpasta!
- Limflekker på klærne kan ikke fjernes.
- Kontroller om varmeømfintlige materialer egner seg til liming.
- Limdråper fjernes enklest når de er blitt kalde.
- Varmt lim som drypper ut inne i apparatet, kan føre til skader.
- Skru dysen godt til når du har skiftet den ut (ca. 1 Nm).
- Bruk kun originale reserve- og tilbehørsdeler.
- Bruk kun originale STEINEL-limstaver.

3. Forskriftsmessig bruk

Dette elektriske verktøyet skal kun brukes til løsemiddelfri liming av vanlige hobbymaterialer og modellbyggdeler til privat bruk.

4. Rengjøring og stell

Apparatet er vedlikeholdsfritt.

Elektrisk strøm kan utgjøre fare! Kommer strømførende deler i kontakt med vann, kan dette føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.

- Apparatet skal kun rengjøres når det er tørt.

Fare for materielle skader! Bruk av feil rengjøringsmiddel kan skade enheten.

- Rengjør apparatet med en lett fuktig klut uten rengjøringsmiddel.

5. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.

Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet!

Gjelder kun EU-land: I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

6. Produsentgaranti

Som kjøper har du eventuelt lovfestede mangel- eller garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrenkes eller forkortes de på grunn av vår garantierklæring. Vi gir deg fem års garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal. Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produksjons- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

Garantikrav:

Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, frankere det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn. Produktet sendes til forhandler eller direkte til oss:

Vilan AS – Olaf Helsets vei 5, 0694 Oslo, Norge.

Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er utløpt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retursendingen. Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, www.vilan.no

Ta gjerne kontakt med oss om du har garantikrav eller spørsmål angående produktet ditt. Du når oss på +47 22 72 50 00.

GR

1. Σημαντικές πληροφορίες προϊόντος

Παρακαλούμε διαβάστε το προσεκτικά και φυλάξτε το!

– Κατοχυρωμένη τεχνογνωσία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.

2. Γενικές υποδείξεις ασφάλειας

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
Τα 230 V σημαίνουν κίνδυνο θανάτου!

- Πριν από την εκτέλεση κάθε εργασίας στη συσκευή πρέπει να διακόπτετε την τροφοδοσία ηλεκτρικής τάσης!
- Πριν από τη θέση σε λειτουργία ελέγχετε τη συσκευή για ενδεχόμενες βλάβες (καλώδιο σύνδεσης, πλαίσιο κ.λπ.) και σε περίπτωση ελαττωμάτων, αποφύγετε τη λειτουργία της συσκευής.
- Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε βροχή. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε υγρή κατάσταση, ούτε σε υγρό περιβάλλον.
- Αποφεύγετε σωματική επαφή με γειωμένα εξαρτήματα, π.χ. σωλήνες, θερμαντικά σώματα, ηλεκτρικές κουζίνες, ψυγεία.
- Μη μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο και μην τραβάτε το καλώδιο για να βγάλετε το φις από την ηλεκτρική πρίζα. Προστατεύετε το καλώδιο από θερμότητα, λάδια και αιχμηρές ακμές.

Κίνδυνος για παιδιά από συσκευές, κατάποση εξαρτημάτων και έγκαυμα!

- Συσκευές που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να αποθηκεύονται σε χώρο, όπου δεν μπορούν να καταλήξουν σε παιδικά χέρια.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω όπως επίσης και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθησιακές ή διανοητικές ικανότητες ή με ελλιπή πείρα και γνώση, εφόσον είναι υπό επίβλεψη ή εφόσον εξοικειώθηκαν σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους επακόλουθους κινδύνους. Παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Κίνδυνος από κατάποση εξαρτημάτων και έγκαυμα.

Κίνδυνος εγκαύματος!

- Η μάζα κόλλας θερμαίνεται έως τους 200 °C. Και το ακροφύσιο υπερθερμαίνεται κατά τη χρήση.
- Μετά από δερματική επαφή με καυτή κόλλα: Πλένετε αμέσως με κρύο νερό. Μην προσπαθείτε να απομακρύνετε την κόλλα τήξης από το δέρμα. Εν ανάγκη απευθυνθείτε σε ιατρό.
- Μετά από επαφή της καυτής κόλλας με τα μάτια: Ψύχετε αμέσως με τρεχούμενο νερό για περ. 15 λεπτά και ζητάτε αμέσως τη συμβουλή ιατρού.
- Μην τραβάτε τα φυσίγγια κόλλας από τη συσκευή.

Κίνδυνος από δηλητηριώδη αέρια και κίνδυνος ανάφλεξης!

- Κατά την επεξεργασία πλαστικών, βερνικιών και παρόμοιων υλικών μπορεί να δημιουργηθούν δηλητηριώδη αέρια.
- Απαγορεύεται η χρήση κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Η θερμότητα μπορεί να διοχετευτεί σε εύφλεκτα υλικά που είναι καλυμμένα.
- Μην κατευθύνετε τη συσκευή για πολύ χρόνο στο ίδιο και αυτό σημείο.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση σε περίπτωση παρουσίας εκρηκτικής ατμόσφαιρας.
- Τοποθετείτε τη συσκευή σε ανθεκτικά στη θερμότητα, μη θερμικά αγώγιμα και σταθερά υποστρώματα. Μετά τη χρήση τοποθετείτε τη συσκευή σε βάση και την αφήνετε να κρυώσει, πριν την αποθηκεύσετε.
- Σε περίπτωση βλάβης του συσσωρευτή μπορεί να εξέλθουν ατμοί. Σε περίπτωση ενοχλήσεων απευθυνθείτε σε ιατρό.

Κίνδυθνος λόγω ακατάλληλης επιδιόρθωσης!

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο ανταποκρίνεται στους σχετικούς κανονισμούς ασφάλειας. Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από ειδικό ηλεκτρολόγο, διαφορετικά μπορεί να προκληθούν κίνδυνοι για το χρήστη.
- Εάν προκληθεί φθορά στο καλώδιο σύνδεσης αυτής της συσκευής, πρέπει το καλώδιο να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών αυτού ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο προς αποφυγή κινδύνων.

Κίνδυνος υλικών ζημιών!

- Δεν επιτρέπεται να αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όση ώρα βρίσκεται σε λειτουργία.
- Για τη δική σας ασφάλεια χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και συμπληρωματικές συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χειρισμού, ή προτείνονται από τον κατασκευαστή των εργαλείων. Η χρήση άλλων συμπληρωματικών συσκευών ή εξαρτημάτων μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο τραυματισμού για το άτομό σας.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρές κόλλες ή κόλλες σε είδος αλοιφής!
- Λεκέδες κόλλας σε ρουχισμό δεν μπορούν να απομακρυνθούν.
- Ελέγχετε την καταλληλότητα ευαίσθητων στη θερμότητα υλικών.
- Η καλύτερη απομάκρυνση σταγόνων κόλλας γίνεται σε ψυχρή κατάσταση.
- Καυτή κόλλα που διεισδύει στη συσκευή, ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες.
- Μετά από κάθε αντικατάσταση ακροφυσίου το βιδώνετε πάντα σταθερά (περ. 1 Nm).
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά ή αυθεντικά εξαρτήματα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά STEINEL Στικ.

3. Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προβλέπεται μόνο για συγκολλήσεις χωρίς διαλύτες υλικών και εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται συνήθως στο νοικοκυριό.

4. Καθαρισμός και φροντίδα

Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση.

Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!

Η επαφή του νερού με ρευματοφόρα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.

- Καθαρίστε τη συσκευή σε στεγνή κατάσταση.

Κίνδυνος υλικών ζημιών!

Η χρήση λανθασμένου απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρά νοτισμένο πανί χωρίς απορρυπαντικό.

5. Απόσυρση

Ηλεκτρικές συσκευές, εξαρτήματα και συσκευασίες θα πρέπει να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και να ανακυκλώνονται.

Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Μόνο για χώρες ΕΕ: Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

6. Εγγύηση κατασκευαστή

Ως αγοραστής μπορείτε να κάνετε χρήση των νόμιμων εγγυητικών δικαιωμάτων έναντι του πωλητή. Εφόσον τα δικαιώματα αυτά ισχύουν στη χώρα σας, δεν συντέμνονται ούτε περιορίζονται από τη δική μας δήλωση εγγύησης. Σας παρέχουμε 5 έτη εγγύηση για την άψογη κατασκευή και την κανονική λειτουργία του προϊόντος STEINEL Professional-Sensorik. Παρέχουμε την εγγύηση ότι αυτό το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικού, κατασκευής ή σχεδίασης. Παρέχουμε εγγύηση λειτουργικής ικανότητας όλων των ηλεκτρονικών δομοστοιχείων και καλωδίων, όπως επίσης έλλειψης σφαλμάτων όλων των χρησιμοποιηθέντων υλικών και των επιφανειών αυτών.

Προβολή αξιώσεων:

Εάν θέλετε να διατυπώσετε παράπονα σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε όπως το αποστείλετε σε πλήρη κατάσταση και ατελώς μαζί με την αυθεντική απόδειξη αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος, στον αντιπρόσωπό σας ή στην εταιρεία μας ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ-ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Π.Λυγκωνης & Υιοι οε / Αριστοφανους 8 Αθηνα 10554. Σας συνιστούμε λοιπόν όπως διαφυλάξετε προσεκτικά την απόδειξη αγοράς έως την παρέλευση της διάρκειας εγγύησης. Για τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς στα πλαίσια επιστροφής του προϊόντος η STEINEL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Για πληροφορίες σχετικά με την προβολή αξίωσης σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στη διαδικτυακή πύλη www.steinel-professional.de/garantie

Εάν νομίζετε ότι πρόκειται για περίπτωση εγγύησης ή εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με το προϊόν σας, μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε ανά πάσα στιγμή στη γραμμή ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ & ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ, ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ / 2103212021 / 2103218558 / Φαξ: 2103218630.

TR

1. Önemli ürün bilgileri

Lütfen itinayla okuyun ve saklayın!

– Telif hakları korunmaktadır. Kısmen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.

2. Genel güvenlik uyarıları

Elektrik çarpması riski!
230 V'ta hayati tehlike söz konusudur!

- Cihaz üzerindeki tüm çalışmalardan önce, elektrik beslemesini kesin!
- Cihazı devreye almadan önce, muhtemel hasar durumunu kontrol edin (elektrik bağlantı kablosu, gövde, vb.) ve cihazı, hasarlar olması halinde devreye almayın.
- Elektrikli aletleri yağmur altında bırakmayın. Elektrikli aletleri nemli durumdayken ve rutubetli veya ıslak ortamda kullanmayın.
- Örn. borular, radyatörler, fırınlar, buzdolapları gibi topraklanmış parçalara bedensel temastan kaçının.
- Cihazı kablosundan tutarak taşımayın ve fişini prizden çekmek için kablosundan yararlanmayın. Kabloyu yüksek sıcaklık, yağ ve keskin kenarlardan koruyun.

Cihazlar, yutulan parçalar ve yanma tehlikesi nedeniyle çocuklar için tehlike!

- Kullanılmayan cihazlar, çocukların erişemeyeceği şekilde saklanmalıdır.
- Bu cihaz, 8 yaşın üzerindeki çocuklar ile fiziksel, zihinsel ve ruhsal açıdan engelli veya yetersiz deneyim ve bilgi sahibi şahıslar tarafından, ancak gözetim altında bulundukları ve cihazın güvenli kullanımı ve bundan kaynaklanacak tehlikeler hakkında bilgi edindikleri takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Yutulabilen parçalar ve yanma tehlikesi nedeniyle tehlike.

Yanma tehlikesi!

- Yapıştırıcı, 200° C'ye kadar ısınır. Meme de, kullanım sırasında çok ısınır.
- Sıcak yapışkanın cilde teması halinde: Derhal soğuk suyla soğutun. Erimiş yapıştırıcıyı cildin üzerinden sökmeye çalışmayın. Gerektiğinde bir doktora görünün.
- Sıcak yapışkanın göze teması halinde: Gecikmeden yak. 15 dak. süreyle, akan suyun altında soğutun ve derhal bir doktora görünün.
- Yapışkan çubuğunu cihazdan dışarıya çekmeyin.

Zehirli gazlar nedeniyle tehlike ve tutuşma riski!

- Sentetik maddeler, boyalar ve benzeri malzemelerle çalışırken, zehirli gazlar ortaya çıkabilir.
- Yanıcı malzemelerin yakınında kullanmayın. Isı, üzeri örtülü olan yanıcı malzemelerin üzerine yönlenebilir.
- Uzun süre boyunca, sürekli aynı yere doğru tutmayın.
- Patlayıcı bir atmosferin mevcut olması halinde kullanmayın.
- Cihazı yalnızca ateşe dayanıklı, ısı iletmeyen ve sabit yüzeylere yerleştirin. Cihazı kullandıktan sonra ayaklığının üzerinde bırakın ve kaldırmadan önce soğumasını sağlayın.
- Akünün hasarlanması halinde, dışarıya buhar sızabilir. Rahatsızlık hissettiğinizde bir doktora başvurun.

Uygun olmayan onarımlar nedeniyle tehlike!

- Bu elektrikli alet, ilgili güvenlik yönetmeliklerine uygundur. Onarımlar sadece uzman elektrikçiler tarafından yapılmalıdır, aksi halde kullanıcı tehlikelere maruz kalabilir.
- Bu cihazın şebeke bağlantı kablosunun hasarlanması halinde, tehlikelerin önlenmesi amacıyla kablo, üretici veya müşteri hizmetleri ya da benzeri kalifiye bir şahıs tarafından değiştirilmelidir.

Maddi hasar tehlikesi!

- Cihazı, işletimde olduğu sürece gözetim dışında bırakmayın.
- Kendi güvenliğiniz için sadece, kullanma kılavuzunda belirtilen veya aletin üreticisi tarafından önerilen ya da belirtilen aksesuar ve ilave cihazları kullanın. Yardımcı aletler veya aksesuarlar dışındakilerin kullanılması, bedensel bir yaralanma tehlikesine maruz kalmanıza yol açabilir.
- Sıvı veya koyu kıvamlı yapıştırıcılar kullanmayın.
- Elbise üzerindeki yapışkan lekeleri temizlenemez.
- Sıcaktan etkilenen malzemelerin uygunluğunu kontrol edin.
- Yapışkan damlaları, soğuk haldeyken en iyi şekilde temizlenir.
- Cihazın içine geçen sıcak yapışkan, hasara yol açabilir.
- Memeyi değiştirdiğinizde, daima sıkıca vidalayın (yak. 1 Nm).
- Yalnızca orijinal yedek parçaları ve orijinal aksesuarları kullanın.
- Yalnızca orijinal STEINEL çubukları kullanın.

3. Amacına uygun kullanım

Bu elektrikli alet sadece, bilinen el işi malzemeleri ile model yapım parçalarının, ev ortamında çözücü madde kullanılmadan yapıştırılması için uygundur.

4. Temizlik ve koruyucu bakım

Cihaz bakım gerektirmez.

Elektrik akımı nedeniyle tehlike!
Elektrik ileten parçalara suyun teması, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.

- Cihazı yalnızca kuru haldeyken temizleyin.

Maddi hasar tehlikesi!
Yanlış temizlik maddeleri nedeniyle, cihaz zarar görebilir.

- Cihazı, deterjan kullanmadan hafif nemli bir bezle temizleyin.

5. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.

Elektrikli cihazları evsel atıkların içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için: Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar için geçerli olan Avrupa yönergesine ve bunun dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılamayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanması ve bir çevre dostu geri dönüşüme gönderilmesi zorunludur.

6. Üretici garantisi

Alıcı sıfatıyla satıcıya karşı kanun ile öngörülen garanti haklarına sahipsiniz. Bu haklar ülkenizde geçerli olduğu sürece, garanti beyanımızla kısaltılmamakta ve sınırlanmamaktadır. STEINEL-Professional Sensörlü ürününüzün kusursuz kullanılabilirliği ve düzenli fonksiyonu konusunda 5 yıllık bir garanti süresi tanıyoruz. Bu ürünün malzeme, üretim ve tasarım hatalarından arınmış olduğunu garanti ediyoruz. Tüm elektronik parçaların ve kabloların işlevselliğini ve ayrıca kullanılan tüm hammaddelerde ve bunların yüzeylerinde kusursuzluğu garanti ediyoruz.

Garanti haklarından faydalanma:
Ürününüzle ilgili şikayetiniz olduğunda, lütfen tam ve gönderi ücreti ödenmiş olarak, üzerinde satış tarihinin ve ürün tanımının bulunması gereken orijinal satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya doğrudan Saos Teknoloji Elektrik LTD. ŞTİ. Halil Rıfat Paşa Mah. Yüzer Havuz Sk. Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat: 5 No: 313 Şişli / İstanbul adresine gönderiniz.

Bu nedenle, satın alma belgenizi garanti süresi sona erene kadar saklamanızı tavsiye ediyoruz. Geri gönderme ile ilgili nakliye maliyetleri ve riskleri hakkında, STEINEL hiçbir sorumluluk almaz. Bir garanti durumunda yapılması gerekenler hakkındaki bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz: www.saosteknoloji.com.tr

Bir garanti durumu veya ürününüzle ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda, bize her zaman memnuniyetle Acil Servis Hattı +90 212 220 09 20 üzerinden ulaşabilirsiniz.

HU

1. Fontos termékinformációk

Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg!

– Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivonatosan is, csak az engedélyünkkel szabad.

2. Általános biztonsági útmutatások

Áramütés veszélye! A 230 V életveszélyes!

- Mielőtt dolgozni kezdene a berendezésen, szakítsa meg a ráadott feszültséget!
- Használatba vétel előtt ellenőrizze, hogy a berendezés (a hálózati csatlakozóvezeték, ház, stb.) nem sérült-e, és ha megrongálódott, ne vegye használatba.
- Elektromos szerszámokat soha ne tegyen ki esőnek. Elektromos szerszámot ne használjon nedves állapotban, vagy nedves, párás helyiségben.
- Kerülje el, hogy a teste földelt tárgyakkal, például csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel, hűtőszekrényekkel érintkezzen.
- A berendezést ne a kábelén függesztve vigye, és ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a dugaszolóaljzatból. Óvja a kábelt a hőtől, olajtól és éles szélektől.

A berendezés gyermekekre veszélyes, lenyelhet alkatrészt, vagy megégetheti magát.

- A nem használt berendezéseket gyermekektől elzárva tárolja.
- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott testi, szellemi vagy érzékelő képességekkel rendelkező, vagy a szükséges tapasztalat és tudás híján lévő személyek csak akkor használhatják, ha valaki felügyeli őket, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használatát és megértették a benne rejlő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Lenyelhetnek alkatrészt, vagy megégethetik magukat.

Égési sérülés veszélye!

- A ragasztómassza akár 200 °C fokos is lehet! Használat közbe a fúvóka is felforrósodik.
- Ha a bőrre forró ragasztó került: azonnal hűtse le hideg vízzel. Ne próbálja meg a ragasztót eltávolítani a bőrről. Szükség esetén menjen orvoshoz.
- Ha a forró ragasztó szembe került: haladéktalanul kb. 15 percig folyó víz alatt hűtse és azonnal menjen orvoshoz.
- A ragasztópálcát ne húzza ki a berendezésből.

A mérgező gázok veszélyesek és gyulladás veszélye is fenyeget.

- Műanyagok, lakkok és hasonló anyagok megmunkálásakor mérgező gázok keletkezhetnek.
- Ne használja éghető anyagok közelében. A hő a takarásban lévő éghető anyagokhoz is eljuthat.
- Hosszabb ideig ne irányítsa a készüléket egy és ugyanazon helyre.
- Robbanásveszélyes légkörben ne használja a készüléket.
- A berendezést csak tűzbiztos, nem hővezető és stabil alapra állítsa fel. Használat után tegye a készüléket olyan helyre, ahol lehűlhet, majd becsomagolva rakja el.
- Az akkumulátorok sérülése esetén gőzök léphetnek ki. Panasz esetén forduljon orvoshoz.

A szakszerűtlen javítás veszélye!

- Ez az elektromos szerszám megfelel a vonatkozó biztonsági rendelkezéseknek. Javításokat csak villanyszerelő szakember végezhet, ellenkező esetben az üzemeltetőt veszély fenyegeti.
- Amennyiben a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, azt a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának, vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, hogy elkerülhetők legyenek a vele járó veszélyek.

Anyagi károk veszélye!

- A működő berendezést ne hagyja felügyelet nélkül.
- Saját biztonsága érdekében csak a kezelési útmutatóban megadott, vagy a berendezés gyártója által ajánlott vagy megadott tartozékokat és kiegészítő eszközöket használja. Más szerszámok vagy tartozékok alkalmazása személyi sérülés veszélyét okozza.
- Ne használjon folyékony vagy pasztaszerű ragasztóanyagokat.
- A ragasztófoltok a ruháról nem távolíthatók el.
- Hőre érzékeny anyagok esetén végezzen próbaragasztást.
- A ragasztóanyag cseppek a legkönnyebben hideg állapotban távolíthatók el.
- Ha a berendezésbe forró ragasztó folyik be, károsodást okozhat.
- A fúvókát annak cseréje után mindig húzza meg (kb. 1 Nm).
- Csak eredeti pótalkatrészt és eredeti tartozékokat használjon.
- Csak eredeti STEINEL-pálcákat használjon.

3. Rendeltetésszerű használat

Ez az elektromos szerszám csak a háztartásban előforduló barkácsanyagok és modellalkatrészek oldószermentes ragasztásának céljára használható.

4. Tisztítás és ápolás

A berendezés nem igényel karbantartást.

Áramütés veszélye!
Áram alatt lévő alkatrészek vízzel való érintkezése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethet.

- A berendezést csak száraz állapotában tisztítsa.

Anyagi károk veszélye!
A rosszul megválasztott tisztítószer megrongálhatja a készüléket.

- A berendezést egy gyengén benedvesített ruhával, tisztítószer használata nélkül tisztítsa.

5. Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.

Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szemétbe!

Csak EU-tagállamoknak: A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelvek értelmében és azok nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításukról kell gondoskodni.

6. Gyári garancia

Önnek, mint a termék vevőjének, adott esetben jogában áll az eladóval szemben érvényesíteni az Önt törvényesen megillető hiánypótlási-, ill. termékszavatossági jogokat. Amennyiben léteznek ilyen jogok az Ön lakóhelye szerinti országban, jelen jótállási nyilatkozatunk semmiben sem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről 5 év jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogástalan minőségű és rendesen működik. Szavatoljuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatoljuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működőképes, továbbá, hogy minden alkalmazott szerkezeti anyag és azok felülete hibátlan.

Jótállási igények érvényesítése:
Amennyiben a termékével kapcsolatban reklamációval kíván élni, kérjük, hogy a terméket hiánytalanul és bérmentesítve küldje vissza a kereskedőjének vagy közvetlenül nekünk a DINOCOOP Kft, Radvány u. 24, H-1118 Budapest címre, mellékelve az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen rajta kell lennie a vásárlás dátumának és a termék elnevezésének. Ezért a garancia idő végéig ajánlatos gondosan megőriznie a vásárlási bizonylatát. A visszaküldés során keletkező szállítási költségekért és kockázatokért a STEINEL nem vállal felelősséget.

A jótállás érvényesítéséről a www.steinel-professional.de/garantie honlapunkon kap tájékoztatást.

Aennyiben a garancia körébe eső esemény következett be, vagy a termékével kapcsolatban szeretne kérdezni valamit, bármikor felhívhat bennünket a +36/1/3193064 szervizvonal számon.

CZ

1. Důležité informace o výrobku

Pozorně si je přečtěte a uschovejte!

– Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Napětí 230 V je životu nebezpečné!

- Před zahájením jakýchkoli prací na přístroji přerušit přívod napětí!
- Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda není přístroj poškozen (síťová přípojka, kryt, atd.), v případě poškození jej neuvádějte do provozu.
- Elektrické nářadí neponechávejte na dešti. Nepoužívejte elektrické nářadí ve vlhkém stavu a ve vlhkém nebo mokrém prostředí.
- Při práci zamezte kontaktu těla s uzemněnými součástmi, např. s potrubím, topnými tělesy, sporáky či chladničkami.
- Nepřenášejte přístroj za kabel a kabel nepoužívejte k vytažení zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami.

Ohrožení dětí přístroji, spolknutými částmi a popálením!

- Nepoužívané přístroje musí být uschovány mimo dosah dětí.
- Tento přístroj může být používán dětmi od 8 let i osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí jen tehdy, když jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily z toho vyplývající nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Ohrožení spolknutými částmi a popálením.

Nebezpečí popálení!

- Lepicí hmota se zahřeje až na 200 °C. Při používání je horká i tryska.
- Po kontaktu kůže s horkým lepidlem: Kůži okamžitě ochlaďte studenou vodou. Nepokoušejte se nejdříve odstranit tavné lepidlo z kůže. Eventuálně vyhledejte lékaře.
- Po kontaktu očí s horkým lepidlem: Oči ihned ochlazujte pod tekoucí vodou po dobu asi 15 minut a okamžitě přivolejte lékaře.
- Lepicí tyčinky nevytahujte z přístroje.

Ohrožení jedovatými plyny a nebezpečí vznícení!

- Při zpracování plastů, laků a obdobných materiálů může docházet ke vzniku jedovatých plynů.
- Nepoužívejte jej v blízkosti hořlavých materiálů. Teplo může být přivedeno k hořlavým materiálům, které jsou zakryty.
- Přístroj nemá být namířen delší dobu na jedno a totéž místo.
- Přístroj nesmí být používán v atmosféře, ve které hrozí nebezpečí výbuchu.
- Přístroj umisťujte jen na nehořlavé, tepelně nevodivé a stabilní povrchy. Po použití přístroj položte na stojánek a před uložením zpět do obalu jej nechejte vychladnout.
- Při poškození akumulátoru může dojít k úniku výparů. V případě obtíží vyhledejte lékaře.

Ohrožení vyplývající z neodborné opravy!

- Toto elektrické nářadí odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením. Jeho opravy smí provádět pouze kvalifikovaní elektromontéři, v opačném případě může dojít k ohrožení obsluhy.
- Je-li připojovací kabel tohoto přístroje poškozený, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho servisem či podobně kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno ohrožení.

Nebezpečí věcných škod!

- Přístroj nenechávejte běžet bez dozoru.
- V zájmu vlastní bezpečnosti používejte pouze příslušenství a přídavná zařízení, která jsou uvedena v návodu k použití nebo jsou doporučena výrobcem nářadí či uvedena v jeho katalogu. Použití jiných pracovních nástrojů nebo součástí příslušenství může pro obsluhu znamenat nebezpečí poranění.
- Nepoužívejte kapalná nebo pastózní lepidla.
- Skvrny od lepidla na oděvu nelze odstranit.
- Zkontrolujte způsobilost materiálů citlivých na teplo.
- Kapku lepidla nejlépe odstraníte za studena.
- Horké lepidlo může natéci do přístroje a způsobit tak poškození.
- Trysku po výměně vždy pevně našroubujte (asi 1 Nm).
- Používat jen originální náhradní díly a originální části příslušenství.
- Používejte jen originální tyčinky STEINEL.

3. Používání v souladu s určením

Tento elektrický přístroj je určen jen k lepení v domácnosti obvyklých kutilských materiálů a modelářských konstrukčních prvků, bez použití rozpouštědel.

4. Čištění a údržba

Přístroj je bezúdržbový.

Ohrožení elektrickým proudem!
Kontakt vody s vodivými díly může vést k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.

- Přístroj čistěte pouze, když je suchý.

Nebezpečí věcných škod!
Použitím nesprávného čisticího prostředku může být přístroj poškozen.

- Přístroj vyčistěte mírně navlhčenou utěrkou bez čisticích prostředků.

5. Likvidace

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.

Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

Jen pro země EU: V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

6. Záruka výrobce

Jako kupujícímu vám vůči prodávajícímu přináleží zákonem předepsaná práva. Pokud tato práva ve vaší zemi existují, nejsou naším prohlášením o záruce zkrácena ani omezena. Poskytneme vám 5 letou záruku na bezvadné provedení a řádnou funkčnost vašeho profesionálního senzorického výrobku značky STEINEL. Ručíme za to, že tento výrobek nemá materiálové, výrobní a konstrukční vady. Ručíme za funkčnost všech elektronických součástek a kabelů, i za nezávadnost všech použitých materiálů a jejich povrchů.

Uplatňování záruky:
Chcete-li váš výrobek reklamovat, zašlete jej nedemontovaný a vyplaceně s originálním dokladem o koupi, který musí obsahovat datum koupě a název výrobku, vašemu prodejci nebo přímo nám, na adresu STEINEL Technik s.r.o. Rumunská 655/9, 460 01 Liberec 4. Doporučujeme vám, abyste doklad o koupi do uplynutí záruční doby pečlivě uschovali. Společnost STEINEL neručí za přepravní náklady a rizika týkající se zpětného zaslání.

Další informace k uplatňování záruky jsou uvedeny na naší webové stránce www.steinel.cz

Jestliže budete uplatňovat reklamaci nebo máte nějaké dotazy týkající se výrobku, můžete nám kdykoli zavolat na servisní horkou linku
+420 485 253 271.

SK

1. Dôležité informácie o produkte

Pozorne si ich prečítajte a uschovajte!

– Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s naším súhlasom.

2. Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pri 230 V hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Pred všetkými prácami na prístroji prerušte prívod napätia!
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte prípadné poškodenia prístroja (sieťové vedenie, kryt prístroja atď.) a v prípade poškodenia prístroj neuvádzajte do prevádzky.
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu. Nepoužívajte elektrické náradie vo vlhkom stave a ani vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými dielmi, napr. potrubiami, výhrevnými telesami, sporákmi, chladničkami.
- Nikdy nenoste prístroj zavesený za elektrický kábel ani zaň neťahajte, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky. Kábel chráňte pred teplom, olejom a ostrými hranami.

Nebezpečenstvo pre deti z dôvodu prístrojov, prehltnutých častí a nebezpečenstva popálenia!

- Nepoužívané prístroje sa musia skladovať uzavreté mimo dosahu detí.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ budú pod stálym dozorom alebo budú poučené o bezpečnom používaní prístroja, a ktoré z tohto poučenia pochopia prípadné nebezpečné dôsledky. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Nebezpečenstvo pre deti z dôvodu rizika prehltnutia častí a z dôvodu nebezpečenstva popálenia.

Nebezpečenstvo popálenia!

- Lepidlová hmota sa zahrieva až na teplotu 200 °C! Dýza sa pri používaní taktiež veľmi zahrieva.
- Po kontakte horúceho lepidla s pokožkou: Ihneďochlaďte studenou vodou. Nepokúšajte sa roztavené lepidlo odstrániť z pokožky. Prípadne vyhľadajte lekára.
- Po kontakte horúceho lepidla s očami: Okamžite ochladzujte pod tečúcou vodou po dobu cca 15 min. a ihneď vyhľadajte lekára.
- Lepiace tyčinky nevyťahujte z prístroja.

Nebezpečenstvo z dôvodu jedovatých plynov a riziko vznietenia.

- Pri spracovávaní umelých hmôt, lakov a podobných materiálov sa môžu uvoľňovať jedovaté plyny.
- Nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov. Teplo sa môže odviesť k horľavým materiálom, ktoré sú skryté.
- Nemierte ním po dlhšiu dobu na jedno a to isté miesto.
- Nepoužívajte vo výbušnej atmosfére.
- Prístroj umiestňujte iba na nehorľavé, nevodivé a stabilné povrchy. Prístroj po použití postavte na odkladaciu plochu a pred odložením ho nechajte vychladnúť.
- Pri poškodení akumulátora sa môžu uvoľniť pary. V prípade ťažkostí vyhľadajte lekára.

Nebezpečenstvo z dôvodu nesprávnej opravy!

- Tento elektrický prístroj zodpovedá príslušným bezpečnostným predpisom. Opravy smie vykonávať len elektrikár, v opačnom prípade môže dôjsť k ohrozeniu prevádzkovateľa.
- Keď sa poškodí sieťové vedenie tohto prístroja, musí sa vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckou službou alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Nebezpečenstvo materiálnych škôd!

- Nenechajte prístroj bez dozoru, pokiaľ je v prevádzke.
- Pre svoju vlastnú bezpečnosť používajte len príslušenstvo a prídavné prístroje, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu alebo sú odporúčané či uvádzané výrobcom prístroja. Použitie iných aplikačných prístrojov alebo príslušenstva môže pre vás predstavovať osobné nebezpečenstvo úrazu.
- Nepoužívajte tekuté ani pastózne lepidlá!
- Znečistenia lepidlom na oblečení sa nedajú odstrániť.
- Vhodnosť materiálov citlivých na teplo vopred vyskúšajte.
- Kvapky lepidla sa dajú najlepšie odstrániť v studenom stave.
- Horúce lepidlo, ktoré vtečie do prístroja, môže viesť k poškodeniu.
- Dýzu po výmene vždy pevne naskrutkujte (cca 1 Nm).
- Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Používajte iba originálne STEINEL tyčinky.

3. Správne používanie

Tento elektrický prístroj je určený iba na lepenie bežných materiálov a častí modelov v domácnosti pomocou lepidla bez obsahu rozpúšťadiel.

4. Čistenie a starostlivosť

Prístroj nevyžaduje údržbu.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Pri kontakte vody a dielov, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.

- Prístroj čistite iba v suchom stave.

Nebezpečenstvo materiálnych škôd! Výrobok sa môže poškodiť používaním nevhodných čistiacich prostriedkov.

- Prístroj čistite mierne navlhčenou handrou bez čistiaceho prostriedku.

5. Likvidácia

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.

Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

Jen pro země EU: V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

6. Záruka výrobcu

Ako kupujúcemu vám voči predajcovi prináležia zákonom stanovené práva. Pokiaľ takéto práva vo vašej krajine existujú, naše záručné vyhlásenie ich nekráti ani inak neobmedzuje. Poskytneme vám 5-ročnú záruku na bezchybný stav a náležité fungovanie vášho výrobku STEINEL zo série Professional Sensorik. Garantujeme, že tento výrobok neobsahuje žiadne materiálové, výrobné ani konštrukčné chyby. Garantujeme funkčnosť všetkých elektronických súčiastok a káblov, ako aj bezchybnosť všetkých použitých materiálov a ich povrchov.

Uplatnenie záruky:
Ak chcete svoj výrobok reklamovať, zašlite ho v kompletnom stave a s uhradenými prepravnými nákladmi spolu s originálnym dokladom o kúpe, ktorý musí obsahovať dátum kúpy a označenie výrobku, svojmu predajcovi alebo priamo nám na adresu NECO SK, a.s. Ružová 111, 019 01 Ilava. Odporúčame vám, aby ste si svoj doklad o kúpe starostlivo uschovali až do uplynutia záručnej doby. Za prepravné náklady a riziká spojené so spätným zaslaním nepreberá spoločnosť STEINEL žiadnu zodpovednosť.

Informácie o možnostiach uplatnenia záručného prípadu nájdete na našej stránke www.neco.sk

Ak u vás došlo k záručnému prípadu alebo ak máte otázky týkajúce sa výrobku, môžete nás kedykoľvek telefonicky kontaktovať na našej servisnej linke: +421/42/4 45 67 10.

PL

1. Ważne informacje dot. produktu

Zapoznać się dokładnie i zostawić do przechowania!

– Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
Przy 230 V występuje zagrożenie dla życia!

- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie zasilające!
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić je pod kątem ewentualnych uszkodzeń (przewód zasilający, obudowę itp.). Nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- Nie zostawiać elektronarzędzi na deszczu. Nie używać wilgotnych elektronarzędzi ani nie pracować w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Nie dotykać ciałem uziemionych elementów, np. rur, kaloryferów, kuchenek, lodówek.
- Nie nosić urządzenia, trzymając je za kabel, ani nie używać go w celu wyciągnięcia wtyczki z gniazda. Chronić kabel przed wysoką temperaturą, olejami i ostrymi krawędziami.

Niebezpieczeństwo dla dzieci spowodowane urządzeniami, połkniętymi częściami oraz zagrożenie poparzeniem!

- Nieużywane urządzenia przechowywać w niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci, które ukończyły 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo o ograniczonej wiedzy i doświadczeniu tylko wtedy, gdy pracują one pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Niebezpieczeństwo spowodowane połkniętymi częściami oraz zagrożenie poparzeniem!

Niebezpieczeństwo oparzenia!

- Masa klejąca osiąga temperaturę do 200°C. Również i dysza jest bardzo gorąca podczas użytkowania.
- W przypadku kontaktu skóry z gorącym klejem: natychmiast ochłodzić zimną wodą. Nie próbować usuwać roztopionego kleju ze skóry. W razie potrzeby udać się do lekarza.
- W przypadku kontaktu oczu z gorącym klejem: bezzwłocznie ostudzić pod zimną, bieżącą wodą przez ok. 15 min i natychmiast wezwać lekarza.
- Nie wyciągać wkładu klejącego z urządzenia.

Niebezpieczeństwo spowodowane trującymi gazami i niebezpieczeństwo zapłonu!

- Podczas obróbki tworzyw sztucznych, lakierów i podobnych materiałów może dojść do wydzielania trujących gazów.
- Nie użytkować w pobliżu palnych materiałów. Ciepło może zostać skierowane na materiały palne, które są zakryte i niewidoczne.
- Nie kierować urządzenia przez dłuższy czas w to samo miejsce.
- Nie stosować w przypadku występowania wybuchowej atmosfery.
- Urządzenie odstawiać tylko na nieprzewodzące ciepło i stabilne podłoże. Po użyciu odłożyć urządzenie na podstawkę i zostawić do wystygnięcia, a dopiero potem zapakować.
- W przypadku uszkodzenia akumulatora może nastąpić wydzielanie oparów. Należy udać się do lekarza jeśli wystąpią dolegliwości.

Niebezpieczeństwo spowodowane niewłaściwą naprawą!

- Opisywane elektronarzędzie jest zgodne z obowiązującymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa. Naprawy może wykonywać tylko uprawniony elektryk, w przeciwnym razie użytkownik może narazić się na niebezpieczeństwo.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego urządzenia należy go wymienić u producenta lub w serwisie producenta, bądź też u osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!

- Nie pozostawiać włączonego przyrządu bez nadzoru.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy używać tylko wyposażenia dodatkowego i przystawek podanych w niniejszej instrukcji obsługi lub zalecanych bądź podanych przez producenta narzędzia. Używanie innych przystawek lub wyposażenia dodatkowego może oznaczać dla użytkownika niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- Nie stosować klejów ciekłych ani w formie pasty.
- Plam kleju nie można wywabić z odzieży.
- Materiały wrażliwe na wysoką temperaturę należy sprawdzać pod względem przydatności.
- Krople kleju usuwa się najlepiej na zimno.
- Gorący klej, który dostanie się do wnętrza urządzenia może spowodować uszkodzenie.
- Zawsze po wymianie dyszy należy ją mocno dokręcić (ok. 1 Nm).
- Stosować tylko oryginalne części zamienne i akcesoria.
- Stosować tylko oryginalne wkłady STEINEL.

3. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze elektronarzędzie jest przeznaczone do zastosowania w gospodarstwie domowym do klejenia tylko typowych materiałów do majsterkowania lub sklejania modeli za pomocą kleju niezawierającego rozpuszczalników.

4. Czyszczenie i konserwacja

Urządzenie nie wymaga konserwacji.

Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!
Kontakt elementów przewodzących prąd z wodą może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.

- Urządzenie czyścić tylko jeśli jest suche.

Niebezpieczeństwo uszkodzeń! Nieodpowiednie środki do czyszczenia mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Urządzenie czyścić za pomocą lekko zwilżonej szmatki bez detergentów.

5. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.

Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE: Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

6. Gwarancja producenta

Gwarancja producenta STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Niemcy

Wszystkie produkty STEINEL spełniają najwyższe standardy jakości. Z tego powodu z przyjemnością, jako producent udzielamy Państwu, czyli klientowi, gwarancji zgodnie z poniższymi warunkami:

Gwarancja obejmuje brak wad, które w możliwy do zweryfikowania sposób wynikają z błędów materiałowych lub produkcyjnych oraz które zostaną nam zgłoszone niezwłocznie po wykryciu i w okresie obowiązującej ochrony gwarancyjnej. Gwarancja obejmuje wszystkie produkty STEINEL Professional, które zostaną zakupione i będą użytkowane w Polsce.

Nasze świadczenia gwarancyjne dla konsumenta
Poniższe warunki obowiązują dla konsumenta. Konsumentem jest każda osoba fizyczna, która w chwili zakupu nie działa ani w ramach czynności służbowych ani własnej działalności gospodarczej.

Mogą Państwo dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę naprawy, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu korygującego.

Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL Professional wynosi

– w przypadku czujników, reflektorów, lamp zewnętrznych i wewnętrznych: **5 lat**
– w przypadku narzędzi na gorące powietrze i do klejenia na gorąco: **1 rok**

i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.

Ponosimy koszty transportu, ale nie bierzemy odpowiedzialności za ryzyko transportowe związane z przesyłką zwrotną.

Nasze świadczenia gwarancyjne dla przedsiębiorcy
Poniższe warunki obowiązują dla przedsiębiorcy. Przedsiębiorca jest osobą fizyczną lub prawną, bądź spółką osobową zdolną do czynności prawnych, która w chwili zakupu działa w ramach czynności służbowych lub własnej działalności gospodarczej.

Możemy dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę usunięcia wad, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu korygującego.

Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL Professional wynosi

– w przypadku czujników, reflektorów, lamp zewnętrznych i wewnętrznych: **5 lat**
– w przypadku narzędzi na gorące powietrze i do klejenia na gorąco: **1 rok**

i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.

W ramach usługi gwarancyjnej nie przejmujemy Państwa wydatków niezbędnych do wykonania świadczenia naprawczego ani Państwa wydatków poniesionych w związku z demontażem wadliwego produktu i montażem produktu zastępczego.

Ustawowe prawa przysługujące w razie występowania wad, nieodpłatność
Opisane tu świadczenia obowiązują dodatkowo do ustawowych roszczeń z tytułu rękojmi, włączając szczególne przepisy dotyczące ochrony konsumenta, i nie ograniczają ich ani nie zastępują. Z ustawowych praw, przysługujących w przypadku wystąpienia wad, korzystają Państwo nieodpłatnie.

Odstępstwa od gwarancji
Gwarancją nie są objęte stanowczo żadne wymienialne żarówki.

Poza tym gwarancja nie obejmuje:

– w przypadku zużycia części produktu uwarunkowanego eksploatacją lub innego naturalnego zużycia, bądź wad produktów STEINEL Professional, które wynikają z uwarunkowanego eksploatacją lub innego naturalnego zużycia,
– w przypadku użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem lub w sposób nieprawidłowy, bądź nieprzestrzegania wskazówek dotyczących użytkowania,
– jeżeli samowolnie dokonano dobudowy lub przebudowy, bądź innych modyfikacji produktu, lub wady wynikają ze stosowania akcesoriów, części zamiennych i uzupełniających, które nie są oryginalnymi produktami STEINEL,
– jeżeli konserwacja i pielęgnacja produktów nie była wykonywana zgodnie z instrukcją obsługi,
– jeżeli montażu i instalacji nie wykonano zgodnie z wytycznymi dotyczącymi instalacji STEINEL,
– w przypadku szkód lub strat powstałych podczas transportu.

Obowiązywanie polskiego prawa
Obowiązuje polskie prawo z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).

Dochodzenie roszczeń
Jeżeli chcą Państwo skorzystać z gwarancji, prosimy o przesłanie produktu w stanie kompletnym, wraz z oryginalnym dowodem zakupu, który musi zawierać datę zakupu i oznaczenie produktu, do swojego sprzedawcy lub bezpośrednio do nas: „ŁŁ" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. dawniej „Lange Łukaszuk" spółka jawnaByków, ul. Wrocławska 43, 55-095 Mirków, Poland. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu aż do momentu upływu okresu gwarancyjnego.

RO

1. Informare importantă privind produsul

Vă rugăm să citiți cu atenție documentul și să-l păstrați!

– Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.

2. Instrucțiuni generale de securitate

Pericol de electrocutare!
230 V înseamnă pericol de moarte!

- Înainte de efectuarea oricăror lucrări la aparat, întrerupeți alimentarea cu energie electrică!
- Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, verificați dacă nu prezintă eventuale defecte (instalația de conectare la rețea, carcasa, etc.) și nu puneți aparatul în funcțiune în aceste cazuri.
- Nu expuneți aparatele electrice la ploaie. Nu utilizați aparatele electrice dacă sunt ude sau în mediu umed ori ud.
- Evitați să atingeți obiecte legate la pământ, de exemplu țevi, calorifere, sobe, frigidere.
- Nu transportați aparatul ținând-l de cablu și nu utilizați cablul pentru a scoate ștecherul din priză. Protejați cablul de căldură, ulei și muchii ascuțite.

Pericol pentru copii din cauza aparatelor, pieselor înghițite și pericolului de arsuri!

- Aparatele care nu se folosesc trebuie păstrate în locuri neaccesibile copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități psihice, senzoriale sau mentale limitate ori cu experiență și pricepere redusă, cu condiția să fie supravegheați/supravegheate sau instruiți/instruite cu privire la utilizarea sigură a aparatului și să înțeleagă pericolele legate de folosirea acestuia. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Pericol din cauza pieselor care se pot înghiți și pericol de arsuri.

Pericol de arsuri!

- Adezivul se încălzește până la 200° C. Inclusiv duza devine foarte fierbinte în timpul utilizării.
- După contactul adezivului fierbinte cu pielea: Clătiți imediat cu apă rece. Nu încercați să îndepărtați adezivul de pe piele. Eventual consultați un medic.
- După contactul adezivului fierbinte cu ochii: Clătiți imediat locul timp de 15 minute sub jet de apă rece și apelați imediat la un medic.
- Nu scoateți baghetele de adeziv din aparat.

Pericol din cauza gazelor toxice și pericol de aprindere!

- La prelucrarea materialelor sintetice, a lacurilor și a altor materiale similare pot apărea gaze toxice.
- Nu utilizați în apropierea materialelor inflamabile. Căldura poate fi transmisă către materialele inflamabile și în cazul în care acestea nu sunt vizibile.
- Nu le îndreptați timp îndelungat spre unul și același loc.
- Nu le utilizați în prezența unei atmosfere explozibile.
- Depuneți aparatul numai pe suprafețe rezistente la foc, non-termoconductoare și stabile. După folosire, așezați aparatul pe suport și lăsați-l să se răcească, înainte de a-l strânge.
- În caz de deteriorare a acumulatorului se pot degaja vapori. Dacă aveți probleme de sănătate, consultați medicul.

Pericol din cauza reparației necorespunzătoare!

- Acest aparat electric respectă prevederile de siguranță aplicabile. Reparațiile nu pot fi făcute decât de către un electrician specialist, în caz contrar pot surveni pericole pentru utilizator.
- Când se deteriorează cablul de alimentare la rețea, acesta va fi înlocuit de producător, de serviciul său pentru clienți sau de către o persoană similar calificată, pentru a evita accidentele.

Pericol de daune materiale!

- Nu lăsați aparatul nesupravegheat, cât timp este în funcțiune.
- Pentru propria siguranță utilizați numai accesorii și aparate suplimentare care sunt indicate în instrucțiunile de utilizare sau sunt recomandate ori indicate de producătorul aparatului. Utilizarea altor unelte suplimentare sau accesorii poate semnifica un pericol de rănire pentru dumneavoastră.
- Nu utilizați adezivi fluizi sau sub formă de pastă.
- Petele de adeziv de pe îmbrăcăminte nu pot fi îndepărtate.
- Verificați materialele sensibile la căldură pentru a constata dacă sunt compatibile.
- Picăturile de adeziv se îndepărtează cel mai ușor în stare rece.
- Adezivul fierbinte care circulă în aparat poate produce defecțiuni.
- După înlocuirea duzei, înșurubați bine noua duză (cuplu de cca. 1 Nm).
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.
- Utilizați numai baghete originale STEINEL.

3. Utilizare conform destinației

Acest aparat electric este destinat numai pentru lipirea la domiciliu, fără solvenți, a materialelor de bricolaj și pieselor de modelism.

4. Curățarea și îngrijirea

Aparatul nu necesită întreținere.

Pericol din cauza curentului electric! Contactul apei cu pieselor conducătoare de curent poate duce la șoc electric, la arsuri sau deces.

- Nu curățați aparatul decât în stare uscată.

Pericol de daune materiale!
Folosirea unor detergenți inadecvați poate deteriora aparatul.

- Curățați aparatul cu o lavetă ușor umezită, fără detergent.

5. Eliminarea ca deșeu

Aparatele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.

Nu aruncați aparatele electrice la gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE: În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deșeurilor electrice și electronice în vigoare și transpunerii ei în legislația națională, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat și să facă obiectul unei reciclări ecologice.

6. Garanția de producător

În calitate de cumpărător vă bucurați după caz de toate drepturile prevăzute prin lege privind garanția și reclamarea defectelor împotriva vânzătorului. În măsura în care aceste drepturi există în țara dumneavoastră, declarația noastră de garanție nici nu le restrânge și nici nu le reduce durata de valabilitate. Vă acordăm 5 ani de garanție pentru funcționarea ireproșabilă și corespunzătoare a produsului dumneavoastră cu senzor din gama STEINEL Professional. Garantăm că acest produs nu prezintă niciun fel de erori de material, de producție și de proiectare. Garantăm funcționalitatea tuturor componentelor electronice și a cablurilor, precum și caracterul ireproșabil al tuturor materialelor utilizate și al suprafețelor acestora.

Solicitarea garanției:
Dacă aveți o reclamație referitoare la produsul dvs., vă rugăm să îl trimiteți întreg și cu taxele de expediere plătite, împreună cu chitanța originală care trebuie să conțină data cumpărării și denumirea produsului, distribuitorului dvs. sau direct nouă, la adresa STEINEL Distribution SRL; 505400 Rasnov, jud.Brasov; Str. Campului, nr.1; FSR Hala Scularie Birourile 4-7. Din acest motiv vă recomandăm să păstrați cu grijă chitanța până la expirarea termenului de garanție. STEINEL nu suportă costurile de transport și nu își asumă riscurile asociate transportului pentru returnarea produselor.

Informații privind solicitarea unei prestații în garanție găsiți pe pagina noastră web http://steinelshop.ro/termeni-si-conditii#answer10

Dacă doriți să solicitați o prestație în garanție sau aveți o întrebare despre produsul dvs., ne puteți contacta la +40(0)268 - 530000.

SI

1. Pomembne informacije o izdelku

Natančno preberite in shranite!

– Zaščiteno z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.

2. Splošna varnostna navodila

Nevarnost električnega udara!
Pri 230 V obstaja življenjska nevarnost!

- Pred izvajanjem dela na napravi prekinite dovod električne napetosti!
- Pred zagonom napravo preglejte glede morebitnih poškodb (kabel omrežnega priključka, ohišje itd.) in je ne uporabljajte, če je poškodovana.
- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju. Električnih orodij ne uporabljajte, kadar so vlažna. Prav tako jih ne uporabljajte v mokrem ali vlažnem okolju.
- Izogibajte se dotikov telesa z ozemljenimi deli, na primer cevmi, radiatorji, pečmi, hladilniki.
- Naprave ne nosite tako, da jo držite za kabel in kabla ne uporabljajte, da bi z njim izvlekli vtič iz vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem in ostrimi robovi.

Nevarnost za otroke zaradi delov, ki jih lahko pogoltnejo, in nevarnosti opeklin!

- Napravo, ki je ne uporabljate, shranjujte v suhem in zaprtem prostoru ter nedosegljivo otrokom.
- To napravo lahko otroci, starejši kot 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja uporabljajo le, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izvirajo iz uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Nevarnost zaradi delov, ki se lahko pogoltnejo, in nevarnosti opeklin!

Nevarnost opeklin!

- Temperatura lepilne mase lahko doseže do 200 °C! Med uporabo se močno ogreje tudi šoba.
- V primeru stika kože z vročim lepilom: takoj ohladite z mrzlo vodo. Stopljenega lepila ne poskušajte odstraniti s kože. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.
- Po stiku oči z vročim lepilom: nemudoma izpostavite mrzli vodi in hladite pribl. 15 min., nato pa takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Lepilnega vložka ne vlecite iz naprave.

Nevarnost zaradi strupenih plinov in nevarnost vžiga!

- Pri obdelavi umetnih mas, lakov in podobnih materialov se lahko sproščajo strupeni plini.
- Ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov. Toplota se lahko prevaja do gorljivih materialov, ki so zakriti.
- Ne usmerjajte za dlje časa na eno in isto mesto.
- Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih ozračjih.
- Napravo polagajte na stabilno podlago, ki je odporna na ogenj in ne prevaja toplote. Napravo postavite po uporabi na stojno površino in pustite, da se ohladi, preden jo boste shranili.
- V primeru poškodovanja akumulatorja lahko pride do uhajanja par. V primeru težav obiščite zdravnika.

Nevarnost zaradi nepravilnega popravila!

- To električno orodje ustreza vsem zadevnim varnostnim predpisom. Popravila smejo izvajati samo elektrotehniki, sicer lahko pride do nevarnosti za upravljavca.
- Če je omrežni kabel naprave poškodovan, ga lahko zamenja le proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali oseba z zadostnimi kvalifikacijami. S tem se boste izognili vsem morebitnim nevarnostim.

Nevarnost gmotne škode!

- Dokler naprava deluje, je ne puščajte nenadzorovane.
- Zaradi svoje lastne varnosti uporabljajte samo opremo in dodatne naprave, ki so navedene v navodilih za uporabo ali jih priporoča ali navaja izdelovalec orodja. Uporaba drugega orodja ali pribora lahko za vas pomeni nevarnost poškodovanja.
- Ne uporabljajte tekočih ali pastoznih lepil!
- Lepila ne morete odstraniti z oblačil.
- Materiale, ki so občutljivi na vročino, pred lepljenjem preverite glede ustreznosti.
- Kapljice lepila je najlaže odstraniti, kadar je le-to ohlajeno.
- Vroče lepilo, ki teče v napravo, lahko povzroči poškodbe in okvare.
- Po menjavi šobo vedno trdno privijte (pribl. 1 Nm).
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele in originalno opremo.
- Uporabljajte samo originalne vložke STEINEL.

3. Namenska uporaba

To električno orodje je primerno le za lepljenje za gospodinjstva običajnih materialov za rokodelstvo in modelarstvo z lepili, ki ne vsebujejo topil.

4. Čiščenje in nega

Naprave ni treba vzdrževati.

Nevarnost zaradi električnega toka!
Stik vode z deli pod napetostjo lahko povzroči električni udar, opekline ali smrt.

- Napravo čistite le, ko je suha.

Nevarnost gmotne škode!
Zaradi napačnega čistila se naprava lahko poškoduje.

- Napravo čistite z nekoliko navlaženo krpo brez čistila.

5. Odstranjevanje

Električne aparate, opremo in embalažo oddajte v okolju prijazno ponovno predelavo.

Električnih aparatov ne odstranjujte s hišnimi odpadki!

Samo za države članice EU: V skladu z veljavno Evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno predelavo.

6. Garancija proizvajalca

Kot kupcu so vam v skladu s 437. členom in nadaljnjimi členi Civilnega zakonika (BGB, Bürgerliches Gesetzbuch) na voljo zakonske garancijske pravice (naknadna izpolnitev, odstop od kupoprodajne pogodbe, zmanjšanje kupnine, odškodnina in nadomestilo za stroške). Naša garancijska izjava teh pravic ne krajša in ne omejuje.

Poleg zakonskega garancijskega obdobja vam dajemo 5-letno garancijo na brezhibno sestavo in pravilno delovanje tega izdelka STEINEL-Professional-Sensorik. Jamčimo, da izdelek nima materialnih in tovarniških napak ali napak v sestavi. Jamčimo za delovanje vseh elektronskih sklopov in kablov ter za brezhibnost vseh uporabljenih materialov in njihovih površin.

Uveljavljanje:
Če želite izdelek reklamirati, pošljite cel izdelek s plačano poštnino in priložite originalni račun, ki vsebuje datum nakupa in poimenovanje izdelka, svojemu trgovcu ali neposredno na naš naslov: VP ELEKTRO-PROJEKT D.O.O., SREDNJE BITNJE 70, 4209 ŽABNICA. Priporočamo vam, da račun skrbno hranite do poteka garancijskega obdobja. Za transportne stroške in tveganja v okviru vračila družba STEINEL ne prevzema jamstva.

Informacije o uveljavljanju garancijskega primera najdete na naši spletni strani
www.veleprodaja-ep.si / www.steinel.de

Če imate garancijski primer ali vprašanje glede izdelka, nas lahko pokličete na telefonsko številko servisa 040 856-555 / 059 365-750 (-751 / -752).

HR

1. Važne informacije o proizvodu

Pažljivo pročitajte i sačuvajte!

– Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.

2. Opće sigurnosne napomene

Opasnost od strujnog udara!
Pri 230 V postoji opasnost za život!

- Prije svih radova na uređaju prekinite naponsko napajanje!
- Prije puštanja uređaja u rad provjerite ima li eventualnih oštećenja (mrežni priključni vod, kućište itd.) i u slučaju oštećenja nemojte ga koristiti.
- Električne alate ne izlažite kiši. Ne koristite elektroalate u vlažnom stanju, niti u vlažnoj ili mokroj okolini.
- Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim dijelovima na primjer s cijevima, grijaćim tijelima, štednjacima, hladnjacima
- Ne nosite uređaj držeći ga za kabel i ne povlačite za kabel da biste izvadili utikač iz utičnice. Zaštitite kabel od visoke temperature, ulja i oštrih rubova.

Postoji opasnost za djecu od uređaja kao i opasnost od opeklina ili mogućnosti da progutaju dijelove!

- Uređaje koje ne koristite morate čuvati u djeci nedostupnoj prostoriji.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca s navršenih 8 godina starosti kao i osobe s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili duševnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i znanja kad su pod nadzorom osobe nadležne za njihovu sigurnost ili su od nje dobili upute kako koristiti uređaj na siguran način i shvaćaju koje opasnosti pritom proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Opasnost od dijelova koje mogu progutati i opasnost do opeklina.

Opasnost od opeklina!

- Masa ljepila zagrije se do 200° C. Pritom i mlaznica postane vrlo vruća.
- Nakon kontakta kože s vrućim ljepilom: odmah ohladite kožu hladnom vodom. Ne pokušavajte skinuti rastopljeno ljepilo s kože. Po potrebi potražite liječničku pomoć.
- Nakon kontakta očiju s vrućim ljepilom: smjesta ih hladite oko 15 min pod tekućom vodom i odmah potražite liječničku pomoć.
- Štapiće ljepila ne izvlačite iz uređaja.

Opasnost od otrovnih plinova i zapaljenja!

- Kod obrade plastike, lakova i sličnih materijala mogu nastati otrovni plinovi.
- Ne koristite u blizini zapaljivih materijala. Toplina može doprijeti do zapaljivih materijala koji su prekriveni.
- Ne usmjeravajte uređaj dulje vrijeme na jedno te isto mjesto.
- Ne koristite uređaj u eksplozivnoj atmosferi.
- Odložite uređaj samo na vatrootpornu i stabilnu podlogu koja ne provodi toplinu. Nakon uporabe uređaj odložite na stalak i prije nego što ćete ga pospremiti ostavite ga da se ohladi.
- U slučaju oštećenja akumulatora iz njega mogu izaći pare. U slučaju tegoba potražite liječničku pomoć.

Opasnost uslijed nestručnog popravka!

- Ovaj električni alat odgovara relevantnim sigurnosnim odredbama. Popravke smije izvoditi samo kvalificirani električar jer u suprotnom može nastati opasnosti za korisnika.
- Ako se ošteti mrežni kabel ovog uređaja, zamijeniti ga mora proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

Opasnost od nastanka materijalnih šteta!

- Uređaj nemojte ostavljati bez nadzora tako dugo dok radi.
- Za vlastitu sigurnost koristite samo onaj pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u uputama za uporabu ili ih je preporučio ili naveo proizvođač alata. Uporaba drukčijih namjenskih alata ili pribora može za Vas osobno predstavljati opasnost od ozljeđivanja.
- Ne koristite tekuća ili pastozna ljepila.
- Mrlje od ljepila koje ostanu na odjeći ne mogu se ukloniti.
- Provjerite svojstva materijala osjetljivih na visoku temperaturu.
- Kapljice ljepila najbolje ćete ukloniti kad se ohlade.
- Vruće ljepilo koje ulazi u uređaj može uzrokovati oštećenja.
- Nakon zamjene, mlaznicu uvijek čvrsto navrnite (oko 1 Nm).
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i dijelove pribora.
- Koristite samo originalne STEINEL štapiće.

3. Namjenska uporaba

Ovaj elektroalat namijenjen je samo za privatnu uporabu u kućanstvu, za lijepljenje ljepilom bez otapala uobičajenih hobi materijala i dijelova modela.

4. Čišćenje i njega

Uređaj ne treba održavati.

Opasnost od električne struje! Kontakt vode s dijelovima koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opekotine ili smrt.

- Uređaj čistite samo kad je suh.

Opasnost od nastanka materijalnih šteta! Uređaj možete oštetiti korištenjem pogrešnog sredstva za čišćenje.

- Očistite uređaj blago nakvašenom krpom bez sredstva za čišćenje.

5. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu treba zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

Samo za zemlje EU: Prema važećoj Europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

6. Jamstvo proizvođača

Kao kupcu pripadaju Vam sva prava po zakonu o zaštiti potrošača. Ako ta prava postoje u Vašoj zemlji, ona se našom izjavom o jamstvu ne smanjuju niti ograničavaju. Dajemo Vam 5 godina jamstva na besprijekornu kakvoću i propisno funkcioniranje Vašeg proizvoda STEINEL-Professional-Senzorika. Jamčimo da ovaj proizvod nema greške na materijalu, tvorničke i konstrukcijske greške. Jamčimo tehničku ispravnost svih elektroničkih sklopova i kabela, kao i ispravnost svih korištenih materijala i njihovih površina.

Zahtijevanje jamstvenog prava:
Ako želite reklamirati svoj proizvod, pošaljite cjelovit proizvod s originalnim računom koji mora sadržavati podatke o datumu kupnje i naziv proizvoda, oslobođeno troškova prijevoza, Vašem trgovcu ili izravno na našu adresu, Daljinsko upravljanje d.o.o., Bedricha Smetane 10, HR-10000 Zagreb. Stoga Vam preporučujemo da pažljivo sačuvate račun do isteka jamstvenog roka. Daljinsko upravljanje d.o.o. ne preuzima jamstvo za transportne troškove i rizike u okviru povratne pošiljke.

Informacije o zahtijevanju prava u slučaju jamstva dobit ćete na našoj početnoj stranici
www.daljinsko-upravljanje.hr

Ako imate slučaj jamstva ili pitanja u vezi Vašeg proizvoda, nazovite nas na dežurni servisni telefon +385 (1) 388 66 77 ili 388 02 47 u vremenu od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00 sati ili nas kontaktirajte na e-mail adresu:
daljinsko-upravljanje@inet.hr.

EE

1. Oluline tooteteave

Palun lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles!

– Autoriõigusega kaitstud. Järeltrükk, ka väljavõtteliselt, ainult meie nõusolekul.

2. Üldised ohutusjuhised

Elektrilöögi oht! 230 V on eluohtlik!

- Katkestage enne igasuguseid töid seadme kallal pingetoide!
- Kontrollige seade iga kord enne käikuvõtmist võimalike kahjustuste (võrguühendusjuhe, korpus jms) suhtes üle ja ärge võtke seadet kahjustuse korral töösse.
- Ärge jätke elektritööriistu vihma kätte. Ärge kasutage elektritööriistu niiskes seisundis ega niiskes või märjas keskkonnas.
- Vältige maandatud osade nagu nt torude, küttekehade, pliitide ja külmkappide puudutamist kehaosaga.
- Ärge kandke seadet kaablist kinni hoides ning ärge kasutage kaablit pistiku kontaktist väljatõmbamiseks. Kaitske kaablit kuumuse, õli ja teravate servade eest.

Seadmed on lastele ohtlikud – allaneelatud osad ja põletusoht!

- Kasutamata seadmeid tuleb hoida nii, et lapsed ei pääseks neile ligi.
- Lapsed alates 8 eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste ning teadmistega isikud tohivad seadet kasutada järelevalve all ja juhul, kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Allaneelatud osadest ja põletustest tulenev oht.

Põletusoht!

- Liimimass saavutab kuni 200 °C kuumuse! Ka düüs kuumeneb kasutamisel tugevalt.
- Pärast kuuma liimi nahale sattumist: jahutage kohe külma veega maha. Ärge üritage sulavliimi nahalt eemaldada. Vajadusel pöörduge arsti poole.
- Pärast kuuma liimi silma sattumist: jahutage viivitamatult u 15 min jooksva vee all ja pöörduge kohe arsti poole.
- Ärge tõmmake liimipulka seadmest välja.

Mürgistest gaasidest ja süttimisest tulenev oht!

- Plastmasside, värvide ja sarnaste materjalide töötlemisel võivad vabaneda mürgised gaasid.
- Ärge kasutage süttivate materjalide läheduses. Peidetud süttimisohtlikele materjalidele võidakse soojust edasi kanda.
- Ärge suunake pikemat aega ühele ja samale kohale.
- Ärge kasutage plahvatusohtliku atmosfääri olemasolul.
- Asetage seade ainult tulekindlatele, soojust mittejuhtivatele ja stabiilsetele aluspindadele. Asetage seade pärast kasutamist seisupinnale ja laske tal enne ärapakkimist maha jahtuda.
- Aku kahjustamise korral võivad aurud väljuda. Kaebuste korral pöörduge arsti poole.

Oskamatust parandamisest tulenev oht!

- Antud elektritööriist vastab asjaomastele ohutusnõuetele. Remontima peab kindlasti kogenud elektrik, kuna vastasel juhul võib see käitajat ohustada.
- Kui seadme võrguühendusjuhe saab kahjustada, siis ohtude vältimiseks tuleb see lasta välja vahetada tootjal, klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul.

Materiaalsete kahjude oht!

- Ärge jätke seadet järelevalveta selle töö ajal.
- Kasutage isikliku ohutuse huvides ainult kasutusjuhendis mainitud või tööriista tootja poolt soovitatud või mainitud tarvikuid ning lisaseadmeid. Teiste vahetatavate tööriistade või tarvikute kasutamise korral võite viga saada.
- Ärge kasutage vedelaid või pastajasi liime!
- Riietuselt ei saa liimiplekke eemaldada.
- Kontrollige kuumustundlikke materjale sobivuse suhtes.
- Liimitilku on kõige parem eemaldada, kui need on jahtunud.
- Seadmesse jooksev kuum liim võib kahjustusi põhjustada.
- Peale igat vahetamist kinnitada otsak kindlalt (umb. 1 Nm).
- Kasutage ainult originaalvaruosi ja originaaltarvikuid.
- Kasutage ainult STEINELi originaal-liimipulkasid.

3. Nõuetekohane kasutus

Antud elektritööriist on ette nähtud üksnes eramajapidamises levinud meisterdamismaterjalide ja mudeliehituskomponentide lahustivabaks liimimiseks.

4. Puhastamine ja hoolitsus

Seade ei vaja hooldamist.

Oht elektrilöögi tõttu! Elektrit juhtivate osade kokkupuude veega võib põhjustada elektrišokki, põletusi või surma.

- Puhastage seadet ainult siis, kui see on kuiv.

Materiaalsete kahjude oht! Valede puhastusvahendite tõttu võib seade kahjustada saada.

- Puhastage seadet pisut niisutatud lapiga ja ärge kasutage puhastusvahendeid.

5. Utiliseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.

Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka!

Ainult ELi riikidele: Vastavalt vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid puudutavale kehtivale Euroopa määrusele ja selle rakendamisele rahvusvahelises õiguses tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed koguda eraldi ning suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.

6. Tootja garantii

Ostjana on teil müüja suhtes samuti seadusega sätestatud puuduste kõrvaldamise õigusi või vastavalt pretensiooniõigusi. Kui teie asukohariigis on need õigused olemas, siis meie garantiideklaratsioon neid ei kärbi ega piira. Me anname teie STEINELi Professional sensortootele laitmatute omaduste ja nõuetekohase talituse kohta 5-aastase garantii. Me garanteerime, et kõnealune toode on vaba materjali-, valmistamis- ja konstruktsioonivigadest. Me garanteerime kõigi elektrooniliste koostedetailide ja kaablite talitluskõlblikkuse ning et kasutatud valmistamismaterjalid ja nende pealispind on puudustevabad.

Kaebuste esitamine:
kui soovite toote kohta esitada reklamatsiooni, siis palun saatke see komplektsena ja tasutud tarnega koos originaalostutšekiga, mis peab sisaldama ostukuupäeva andmeid ning toote nimetust meie edasimüüjale või otse meile, Fortronic AS, Tööstuse tee 7, 61715, Tõrvandi. Me soovitame teil ostutšekki seetõttu kuni garantiiaja möödumiseni hoolikalt alal hoida. STEINEL ei vastuta tagasisaatmise raames esinevate transpordikulude ja -riskide eest. Informatsiooni garantiijuhtumi kehtestamiseks saate meie kodulehelt www.fortronic.ee või
www.steinel-professional.de/garantie

Garantiijuhtumi esinemise või mõne toote kohta küsimuste tekkimise korral võite meile esmaspäevast reedeni 9.00–17.00 vahemikus teeninduse numbril +372 7 475 208 helistada.

LT

1. Svarbi informacija apie gaminį

Prašom įdėmiai perskaityti ir išsaugoti!

– Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.

2. Bendrieji saugos nurodymai

Elektros smūgio pavojus!
230 V kelia pavojų gyvybei!

- Prieš pradėdami dirbti su prietaisu atjunkite elektros energijos tiekimą!
- Prieš pradėdami naudotis prietaisu patikrinkite, ar jis nepažeistas (laidas, korpusas ir pan.) ir, esant pažeidimams, prietaiso nenaudokite.
- Nepalikite elektros prietaisų lietuje. Nenaudokite sudrėkusių elektros prietaisų ir nedirbkite su jais drėgnoje arba šlapioje aplinkoje.
- Venkite kūnu paliesti įžemintas dalis, pavyzdžiui vamzdžius, radiatorius, viryklės, šaldytuvus.
- Neneškite prietaiso už kabelio ir nenaudokite jo, traukdami kištuką iš kištukinio lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.

Pavojų vaikams kelia prietaisas, galimos praryti dalys ir nudegimo tikimybė!

- Nenaudojami prietaisai turi būti saugomi vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys, turintys fizinę, jutiminę arba protinę negalią bei stokojantys patirties ir žinių, gali naudoti šį prietaisą, jei juos prižiūri kitas asmuo ir jie yra supažindinti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu. Pavojus dėl galimų praryti dalių ir nudegimo tikimybės.

Nudegimo pavojus!

- Klijų masė įkaista iki 200°C! Naudojimo metu labai įkaista ir antgalis.
- Prisilietus prie karštų klijų: nedelsdami vėsinkite šaltu vandeniu. Nešalinkite skystų klijų nuo odos. Jeigu reikia, kreipkitės į gydytoją.
- Karštų klijų patekus į akis: nedelsdami vėsinkite tekančiu vandeniu maždaug 15 min. ir kreipkitės į gydytoją.
- Klijų strypelių neišimkite iš prietaiso.

Pavojus dėl nuodingų dujų ir užsiliepsnojimo pavojus!

- Apdorojant sintetines medžiagas, lakus ir panašias medžiagas, gali išsiskirti nuodingos dujos.
- Nenaudokite šalia degių medžiagų. Šiluma gali prasiskverbti iki uždengtų degių medžiagų.
- Nelaikykite prietaiso ilgai nukreipę į vieną vietą.
- Nenaudokite potencialiai sprogioje aplinkoje.
- Prietaisą statykite tik ant nedegaus, nelaidaus šilumai ir stabilaus pagrindo. Prieš supakuodami panaudotą prietaisą, padėkite jį ant atraminio paviršiaus ir leiskite jam atvėsti.
- Pažeidus akumuliatorių gali įvykti garų nuotėkis. Esant nusiskundimų kreipkitės į gydytoją.

Pavojus dėl netinkamai atliekamų remonto darbų!

- Šis elektros prietaisas atitinka specialius saugumo reikalavimus. Remontuoti leidžiama tik specializuotam elektrikui, priešingu atveju kyla pavojus naudotojui.
- Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą prietaiso tinklo kabelį turi keisti gamintojas, gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba arba atitinkamai kvalifikuotas asmuo.

Turtinių nuostolių pavojus!

- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Savo paties saugumo sumetimais naudokite tik tuos reikmenis ir papildomus prietaisus, kurie nurodyti naudojimo instrukcijoje arba rekomenduojami ir nurodyti prietaiso gamintojo. Naudodamiesi kitais darbo įrankiais arba reikmenimis, galite susižeisti patys.
- Nenaudokite skystų arba pastos pavidalo klijų!
- Klijų dėmių iš drabužių pašalinti negalima.
- Jautrias karščiui medžiagas patikrinkite, ar jas galima naudoti.
- Užlašėjusius klijus geriausiai šalinti jiems sustingus.
- Karšti tekantys į prietaisą klijai gali jį sugadinti.
- Pakeitus antgalį jį tvirtai prisukite (apie 1 Nm).
- Naudokite tik originalias atsargines dalis ir originalius priedus.
- Naudokite tik originalias STEINEL klijų lazdeles.

3. Naudojimas pagal paskirtį

Šis elektrinis įrankis skirtas naudoti buitinėms meistravimo medžiagoms ir modelių dalims klijuoti, nenaudojant tirpiklių.

4. Valymas ir priežiūra

Prietaisui techninė priežiūra nereikalinga.

Elektros srovė kelia pavojų! Ant dalių, kuriomis teka srovė, patekus vandens galima patirti elektros smūgį, nudegimus arba žūti.

- Prietaisą valykite tik sausos būklės.

Turtinių nuostolių pavojus! Naudodami netinkamą valymo priemonę galite sugadinti prietaisą.

- Prietaisą valykite šiek tiek sudrėkintu skudurėliu be valymo priemonių.

5. Šalinimas

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Neišmeskite elektros prietaisų kartu su buitinėmis atliekomis!

Tik ES šalims: remiantis galiojančia Europos Sąjungos Direktyva dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę, nebetinkami naudoti elektros prietaisai turi būti renkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

6. Gamintojo garantija

Kaip pirkėjas, prireikus, turite jums įstatymų suteiktas teises, reiškiamas pardavėjui. Jeigu šios teisės egzistuoja jūsų šalyje, mūsų garantija jų negali sumažinti arba apriboti. Suteikiame jums 5 metų garantiją užtikrindami puikias savybes ir sklandų „STEINEL-Professional" sensorinio gaminio veikimą. Garantuojame, kad šiame gaminyje nėra medžiagos, gamybos ir konstrukcinių defektų. Garantuojame sklandų visų elektroninių dalių ir kabelių veikimą ir užtikriname, kad visos naudotos medžiagos ir jų paviršiai yra be trūkumų.

Galiojimas:
jeigu norite pareikšti pretenziją dėl gaminio, atsiųskite jį visą, apmokėję gabenimo išlaidas, su originaliu pirkimo dokumentu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data ir pavadinimas, pardavėjui iš kurio pirkote arba STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (Neries krantinė 32, Kaunas) arba tiesiai gamintojui šiuo adresu: Neries krantinė 32, LT-48463 Kaunas. Todėl rekomenduojame pirkimo dokumentą saugoti iki garantinio laiko pabaigos. STEINEL nedengia gabenimo išlaidų ir neatsako už riziką grąžinant. Informacijos kaip pasinaudoti garantine teise rasite mūsų svetainėje info@kvarcas.lt.

Garantinio įvykio atveju arba jeigu turite klausimų, susijusių su šiuo gaminiu, bet kada galite skambinti STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (8-37-408030) arba tiesiogiai gamintojui jo aptarnavimo skyriaus budinčiąja linija 8-37-408030.

LV

1. Svarīga informācija par preci

Lūdzu, izlasiet to uzmanīgi un saglabājiet!

– Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.

2. Vispārēji drošības norādījumi

Risks saņemt triecienu ar elektrību!
230 V nozīmē dzīvības briesmas!

- Pirms jebkādiem darbiem ar ierīci, pārtraukt strāvas padevi tai!
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav kādi bojājumi (strāvas pieslēguma vads, korpuss u.c.), un, ja tādi tiek konstatēti, nelietojiet ierīci.
- Nepakļaujiet elektroierīces lietus ietekmei. Nelietojiet mitras elektroierīces, kā arī nelietojiet tās mitros vai slapjos apstākļos.
- Izvairieties no saskares ar sazemētām detaļām, piemēram, caurulēm, apsildes ķermeņiem, pavardiem, ledusskapjiem un saldētavām.
- Nepārnēsājiet ierīci, turot to aiz kabeļa, un nevelciet aiz tā, lai atvienotu kontaktdakšu no rozetes. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas un asām malām.

Savainošamās bīstamība bērniem, norijot detaļas un apdedzinoties!

- Neizmantotas ierīces jāuzglabā sausā, aizslēdzamā telpā un bērniem nepieejamā vietā.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai nepietiekamām zināšanām un pieredzi tad, ja tās tiek uzraudzītas, kā arī tad, ja tās tiek instruētas par ierīces lietošanu un saprot no lietošanas izrietošos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Savainošamās bīstamība bērniem, norijot detaļas un apdedzinoties!

Risks apdedzināties!

- Līmes masas temperatūra sasniegs līdz pat 200 °C. Arī sprausla lietojot kļūst ļoti karsta.
- Pēc ādas saskares ar karstu līmi: uzreiz atdzesējiet ar aukstu ūdeni. Nemēģiniet kūstošo līmi noraut no ādas. Nepieciešamības gadījumā apmeklējiet ārstu.
- Karstai līmei iekļūstot acīs: nekavējoties apm. 15 minūtes dzesējiet zem tekoša ūdens un tūlīt dodieties pie ārsta.
- Nevelciet līmes stienīti ārā no ierīces.

Uzmanieties no indīgām gāzēm un uzliesmošanas riska!

- Apstrādājot plastmasas, lakas un līdzīgus materiālus, var izdalīties indīgas gāzes.
- Nelietojiet degošu materiālu tuvumā. Siltums var tikt novadīts uz degošiem materiāliem.
- Uz ilgāku laiku nenovirziet ierīci vienā un tajā pašā virzienā.
- Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē.
- Novietojiet ierīci uz ugunsdroša, siltumu nevadoša un stabila pamata. Pēc lietošanas novietojiet ierīci uz statīva un ļaujiet tai atdzist, pirms atkal to iepakot.
- Nelietpratīgas lietošanas vai bojājumu rezultātā no akumulatora var izplūst tvaiki. Veselības traucējumu gadījumā apmeklējiet ārstu un vēdiniet.

Riski neprofesionāla remonta rezultātā!

- Šis elektroinstruments atbilst vienotajām drošības normām un noteikumiem. Remonta darbus drīkst veikt tikai profesionāls elektriķis, pretējā gadījumā tas var radīt draudus lietotāja drošībai.
- Ja tiek bojāts šīs ierīces elektropieslēguma vads, to nomaina ierīces ražotājs, tā pārstāvis vai klientu apkalpošanas dienests, vai arī cita tikpat kvalificēta persona. Šādi 'Jūs izvairīsieties no apdraudējuma Jūsu drošībai un veselībai.

Bojājumu risks!

- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.
- Jūsu drošībai izmantojiet tikai detaļas un palīgierīces, kuras minētas lietošanas instrukcijā, vai kuras iesaka ierīces ražotājs. Citu instrumentu vai piederumu lietošana var radīt risku lietotāja drošībai.
- Neizmantojot šķidras vai pastas veida līmes!
- Līmes traipus no apģērba nevar iztīrīt.
- Pārbaudiet uz karstumu jūtīgu materiālu piemērotību.
- Līmes pilienus vislabāk notīrīt aukstā stāvoklī.
- Karsta līme, kas ieplūst ierīcē, var izraisīt bojājumus.
- Pēc nomaiņas vienmēr pieskrūvējiet sprauslus (apm. 1 Nm).
- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Izmantojiet tikai STEINEL oriģinālās detaļas.

3. Pareiza lietošana

Šī elektroierīce ir paredzēta mājsaimniecībā lietotu veidošanas materiālu un modeļu detaļu līmēšanai ar līmi, kas nesatur šķīdinātāju.

4. Tīrīšana un kopšana

Izstrādājumam apkope nav nepieciešama.

Risks saistībā ar elektrisko strāvu! Ūdens kontakts ar strāvu vadošām daļām var izraisīt šoku, apdegumus vai nāvi.

- Tīriet tikai sausu ierīci.

Bojājumu risks! Ierīci var sabojāt, lietojot nepareizus tīrīšanas līdzekļus.

- Tīriet ierīci ar viegli mitru lupatiņu bez tīrīšanas līdzekļa.

5. Utilizācija

Elektroierīces, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

Nemetiet elektroierīces parastajos atkritumos!

Tikai ES valstīm: Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcējošas elektroierīces jāsavāc atsevišķi un tās jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

6. Ražotāja garantija

Kā pircējam Jums attiecībā pret pārdevēju ir spēkā likumā paredzētās garantijas tiesības.

Mūsu garantijas saistības nesamazina un neierobežo šīs tiesības, ciktāl tādas pastāv Jūsu valstī. Mēs piešķiram 5 gadu garantiju nevainojamām Jūsu STEINEL profesionālā sensorikas produkta īpašībām un darbībai. Mēs garantējam, ka šim produktam nav materiāla, ražošanas un konstrukcijas defektu. Mēs garantējam visu elektronisko būvdaļu un kabeļu ekspluatācijas drošumu, kā arī visu izmantoto materiālu un to virsmu nevainojamību.

Sūdzību iesniegšana:
Ja vēlaties reklamēt Jūsu iegādāto produktu, lūdzu, nosūtiet to pilnā komplektācijā, apmaksājot pasta izdevumus, pievienojot oriģinālo čeku, kā arī norādot pirkuma datumu un produkta apzīmējumu, Jūsu pārdevējam vai tieši mums: SIA Ambergs, Brīvības gatve 195-20, LV-1039, Rīga. Tādēļ mēs iesakām rūpīgi saglabāt pirkuma čeku līdz garantijas laika beigām. STEINEL nenes atbildību par transporta bojājumiem un atpakaļ sūtīšanas riskiem.

Informāciju par garantijas pieteikumu Jūs atradīsiet mūsu mājas lapā www.steinel-professional.de/garantie

Ja Jums ir garantijas gadījums vai Jums ir jautājumi par Jūsu iegādāto produktu, Jūs jebkurā laikā varat vērsties servisa dienestā: 00371 29460997.

RU

1. Важная информация по продукту

Просим тщательно прочесть и сохранить!

– Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.

2. Общие указания по технике безопасности

Опасность удара электрическим током!
Напряжение в 230 В опасно для жизни!

- Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!
- Проверить прибор перед пуском в эксплуатацию на наличие возможных повреждений (кабель сетевого подключения, корпус и пр.) и при наличии повреждений не использовать его.
- Запрещается эксплуатация электрического инструмента под дождем. Не разрешается эксплуатация инструмента во влажных зонах или в помещениях с высокой влажностью.
- Избегать прикосновения участками тела к заземленным элементам, например, трубопроводам, отопительным радиаторам, кухонным плитам, холодильникам.
- Запрещается носить прибор, держа его за электрический шнур, или тянуть за него при отсоединении электровилки из розетки. Предохранять электрошнур от нагревания, попадания масла и острых кромок.

Опасность для детей из-за приборов, деталей, которые могут быть проглочены, и опасности ожогов!

- Неиспользуемые приборы должны храниться в сухом, закрытом и недоступном для детей месте.
- Использование этого прибора детьми старше 8 лет и старше, а также лицами с нарушениями физического, сенсорного или умственного развития или с недостаточным опытом и знаниями разрешено, если они находятся под присмотром и прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают вытекающие из этого риски. Детям запрещается играть с прибором. Опасность для детей из-за деталей, которые могут быть проглочены, и опасность получения ожогов.

Опасность ожога!

- Клеевая масса нагревается до 200 градусов Цельсия. Также и насадка во время работы становится очень горячей.
- После попадания горячего клея на кожу: немедленно охладить холодной водой. Не пытаться сначала снять расплавленный клей с кожи. При необходимости обратиться к врачу.
- После попадания горячего клея в глаза: незамедлительно в течение прим. 15 минут охлаждать проточной водой и немедленно обратиться к врачу.
- Не вытаскивать клеевой стержень из прибора.

Опасность из-за ядовитых газов и их воспламенения!

- При обработке пластмасс, лаков и подобных материалов могут выделяться ядовитые газы.
- Не использовать рядом с горючими материалами. Тепло может проникать к скрытым горючим материалам.
- Запрещается направлять инструмент длительное время на одно и то же место.
- Запрещается эксплуатация во взрывоопасных зонах.
- Устанавливать прибор только на огнестойкие, не теплопроводящие и стабильные основания. По завершении работы инструмент следует класть для охлаждения на подставку и лишь после охлаждения убирать на хранение.
- При повреждении аккумулятора могут выходить пары. При возникновении жалоб обратиться к врачу.

Опасность в случае неквалифицированного ремонта!

- Настоящий электрический инструмент отвечает всем действующим требованиям по безопасности эксплуатации. Во избежание несчастных случаев ремонтные работы должны выполнять исключительно электротехники.
- Замена поврежденного электрошнура - с целью предотвращения возможной опасности - должна быть поручена производителю, его отделу сервисного обслуживания или иным квалифицированным специалистам.

Опасность имущественного ущерба!

- Запрещается оставлять без внимания работающий прибор.
- Для обеспечения личной безопасности использовать исключительно принадлежности и вспомогательные устройства, указанные в инструкции по эксплуатации или рекомендуемые изготовителем данного инструмента. Использование иных инструментов или принадлежностей может привести к телесным повреждениям.
- Не использовать жидкие или пастообразные клеящие вещества.
- Пятна клея с одежды удалить невозможно.
- Проверить пригодность термочувствительных материалов.
- Капли клея лучше всего удалять в холодном состоянии.
- Горячий клей, который течет в прибор, может привести к повреждению.
- После замены всегда плотно закручивать насадку (ок. 1 Нм).
- Использовать только оригинальные запасные части и оригинальные принадлежности.
- Использовать только оригинальные стержни STEINEL.

3. Применение по назначению

Этот электроинструмент предназначен только для склеивания без растворителей в быту обычных материалов для хобби и деталей для моделирования.

4. Чистка и уход

Прибор не требует технического обслуживания.

Опасность из-за удара электрическим током!
Попадание воды на токопроводящие детали может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

- Чистить прибор только в сухом состоянии.

Опасность имущественного ущерба!
Неправильные чистящие средства могут повредить изделие.

- Чистить прибор слегка увлажненной тряпкой без чистящих средств.

5. Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.

Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

Только для стран ЕС: Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

6. Гарантия производителя

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их. Мы предоставляем Вам 5-летнюю гарантию на безупречные характеристики и надлежащую работу вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

Предъявление требований:
Если Вы хотите заявить рекламацию по вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе
с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: REAL.Electro, 109029, Москва, ул. Средняя Калитниковская, д. 26/27. Поэтому мы рекомендуем вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, вы найдете на нашей домашней странице www.steinel-russland.ru

Если у вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по вашему изделию, вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону +7(495) 230 31 32.

BG

1. Важна информация за продукта

Моля прочетете я внимателно и я пазете!

– Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.

2. Общи указания за безопасност

Опасност от токов удар! При 230 V съществува жизнена опасност!

- Преди да предприемете каквито и да е работи по уреда, прекъснете електрическото захранване!
- Преди употреба проверете уреда за повреди (захранващ кабел, корпус и т.н.) и ако има такива не използвайте уреда.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд. Не използвайте влажни електроинструменти, нито във влажна или мокра среда.
- Избягвайте допир на тялото до заземени части, напр. тръби, радиатори, печки, хладилници.
- Не носете уреда за кабела и не го използвайте, за да издърпате щепсела от контакта. Пазете кабела от горещина, масло и остри ръбове.

Опасност за деца от уреди, малки части и от изгаряне!

- Неизползвани уреди трябва да се съхраняват в сухо, заключено помещение и недостъпни за деца.
- Този уред може да се използва от деца над 8 години, хора с ограничени физически, сензорни или ментални способности или липса на опит и знание, само под наблюдение или ако са били обучени на работа с уреда и разбират възможните опасности. Децата нямат право да играят с уреда. Опасност за деца от малки части, които могат да бъдат погълнати и от изгаряне!

Опасност от изгаряне!

- Лепилото се нагрява до 200 °C. При употреба дюзата също е много гореща.
- При контакт на кожата с горещо лепило: веднага да се охлади със студена вода. Да не се прави опит за отстраняване на лепилото от кожата. При необходимост да се потърси лекар.
- При контакт на очите с горещо лепило: моментално да се полеят за около 15 мин. със студена вода и веднага да се потърси лекар.
- Да не се вади лепилото от уреда.

Опасност от отровни газове и опасност от възпламеняване.

- При обработка на пластмаси, лакове и подобни материали могат да се образуват отровни газове.
- Да не се използва в близост до горящи материи. Топлина може да бъде предадена към леснозапалими материали, които са скрити.
- Да не се насочва за продължително време към едно и също място.
- Да не се използва в среда с риск от експлози.
- Уредът да се поставя само върху стабилни, огнеустойчиви и топлонепровидми повърхности. След употреба уредът да се остави на поставката да изстине, преди да се прибере.
- При повреда на батерията могат да изтекат газове. При оплаквания потърсете лекар.

Опасност при неправилна поправка!

- Този електроинструмент отговаря на специфичните изисквания за безопасност. Ремонти могат да се извършват само от специалист, в противен случай за потребителя съществува риск от опасности.
- Когато захранващият кабел на този уред бъде повреден, той трябва да се замени от производителя или негов специалист или обучен техник, за да се предотвратят опасности.

Опасност от щети!

- Да не се оставя уреда без надзор, докато работи.
- За собствена безопасност използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, посочени в упътването или препоръчани от производителя. Употребата на различни от препоръчаните в каталога или упътването инструменти или принадлежности може да означава за Вас опасност от нараняване.
- Да не се използват течни или пастообразни лепила.
- Петна от лепило по дрехите не могат да бъдат отстранени.
- Да се провери годността за лепене на топлонеустойчиви материали.
- Капки лепило се отстраняват най-добре, когато са студени.
- Горещо лепило, което тече в уреда, може да доведе до повреди.
- След смяна дюзата винаги силно да се затяга (около 1 Nm).
- Да се използват само оригинални резервни части и принадлежности.
- Използвайте само оригинални стикове STEINEL.

3. Употреба по предназначение

Този електроуред е предвиден само за лепене без разтворители в домашни условия на обичайни материали за апликации и модели.

4. Почистване и грижа

Уредът не се нуждае от поддръжка.

Опасност от електрически ток! Контактът на вода с части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.

- Уредът да се почиства само сух.

Опасност от щети! При използване на погрешен почистващ препарат уредът може да бъде повреден.

- Уредът да се почиства с леко влажна кърпа, без почистващ препарат.

5. Отстраняване

Електроуреди, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.

Не изхвърляйте електроуреди с общите домашни отпадъци!

Само за страни от ЕС: Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането й в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

6. Гаранция от производителя

В ролята ви на купувач разполагате със законови права спрямо продавача. Ако тези права съществуват във вашата страна, тази гаранционна декларация не ги ограничава, нито ги съкращава. Ние ви даваме 5 години гаранция за перфектна изработка и правилно функциониране на вашия продукт STEINEL-Professional - от серията Сензорна техника. Ние гарантираме, че този продукт няма материални, производствени и конструктивни недостатъци. Ние гарантираме функционалността на всички електронни елементи и кабели, както и липсата на дефекти в използваните материали и техните повърхности.

Гаранционен иск:
Ако искате да направите рекламация на вашия продукт, моля да го изпратите напълно окомплектован и за наша сметка, заедно с оригиналната касова бележка или фактура, които трябва да съдържат датата на покупката и обозначението на продукта, на вашия търговец или директно на нас, ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД, Бул. Климент Охридски № 68, 1756 София, България. Затова ви препоръчваме грижливо да пазите касовата бележка или фактурата до изтичане на гаранционния срок. За щети настъпили по време на транспорта на продукта STEINEL не поема отговорност.

Информация за представяне на гаранционен иск ще получите на нашата интернет страница www.tashev-galving.com

Ако имате гаранционен случай или въпрос по вашия продукт, можете да ни се обадите по всяко време на нашия сервизен телефон +359 (2)700 45 454.

CN

1. 重要的产品信息

请仔细阅读并妥善保管！

– 版权所有。未经我方批准， 禁止翻印或摘录。

2. 一般安全性提示

触电危险！ 电压为 230 V 时有生命危险！

- 在设备上进行任何作业前均须断开电源！
- 因此，调试前务必检查设备是否损坏 (如电源线、壳体等处)，如有损坏，则禁止使用。
- 电动工具不得暴露于雨中。请勿使用潮湿的电动工具，或在有潮气或潮湿的环境中使用。
- 请勿触及接地部件 (如管材、取暖器、炉灶、冰箱等)。
- 不要将设备放在电缆上，且不得通过拖拽电缆将插头从插座中拔出。避免电缆受热、受到油污及接触尖锐物边缘。

对于儿童来说，设备本身、部件被吞下以及出现灼伤情况都会造成危险！

- 设备在不使用时必须放置于儿童无法触及的地方。
- 对于 8 岁以上的孩童以及生理、心理或智力缺陷的人员、缺乏相关经验和知识的人员，仅可在监督下或者经过设备相关安全使用培训且了解设备可能造成的危险后使用本设备。禁止孩童玩耍本设备。部件被吞下以及出现灼伤情况都会造成危险。

燃烧危险！

- 胶浆温度最高达 200 ℃。喷嘴在使用时的温度也非常之高。
- 皮肤接触到高温粘合剂后：立即用冷水进行降温。切勿尝试将熔化的胶浆从皮肤上去除！必要时立即就医。
- 眼睛接触到高温粘合剂后：立即通过流水冷却约 15 分钟，并马上就医。
- 请勿将胶棒从设备中拉出。

谨防有毒气体和引燃危险！

- 处理塑料、油漆或类似材料时可能会产生有毒气体。
- 切勿在易燃材料附近使用。热量可能会传导至隐蔽的易燃物。
- 不要长时间指向同一地点。
- 请勿在有爆炸危险的环境中使用。
- 只能将设备放在耐火、不导电且稳定的表面上。使用后放入包装前，请将设备置于底托进行冷却。
- 电池损坏时可能溢出蒸汽。如有不适敬请就医。

维修不当导致危险！

- 该电动工具符合相关安全性条款。维修作业只能由专业电工进行，否则可能导致操作员遭受危险。
- 设备电源线损坏时，须由制造商或其客服人员及具有相关资质的人员进行更换，以防止发生危险。

存在财产损失风险！

- 须在人员值守时运行设备。
- 为了您自身的安全，请仅使用操作说明中指定或工具制造商建议和指定的配件及附加设备。使用其他应用工具或配件可能会给您带来人身安全隐患。
- 请勿使用液体或糊状粘合剂。
- 衣物上的粘渍无法清除。
- 检查热敏材料的适用性。
- 最好在冷却状态下除去粘合剂液滴。
- 进入设备的热胶可能会造成设备损坏。
- 更换喷嘴后必须拧紧（约 1 Nm）。
- 仅使用原装备件和配件。
- 仅可使用原装 STEINEL 胶棒。

3. 按规定使用

该电动工具仅规定用于粘合（不用溶剂）家庭普通手工材料和家具部件。

4. 清洁与保养

设备免维护。

触电危险！如果水与带电零部件发生接触可导致电击、烧伤或死亡。

- 仅在干燥状态下清洁设备。

存在财产损失风险！错误的清洁剂可能造成设备损坏。

- 用略微湿润的抹布清洁设备，不要使用清洁剂。

5. 废弃物处理

电子设备、附件和包装应根据环保要求寻求再次利用。

不得将电子设备投入生活垃圾！

仅针对欧盟国家：根据适用的关于废旧电子设备和电子元件欧盟指令及其在国家法律中的实施规则，必须将无法再使用的电子设备分开收集在一起并根据环保要求寻求再次利用。

6. 制造商担保

作为购买方相对销售商具有法定的免费修换权和保修权. 如果您所在国家具有相关法律规定，该权利不受我们质保声明而缩短或任何限制。我们为施特朗专业传感器产品的完好性能和正常功能提供 5 年质保。我们保证此产品不含材料、生产和结构方面的缺陷. 我们保证所有电子部件和电缆的功能可靠性以及所使用的材料及其表面无任何缺陷。

质保索赔：
如需提出产品索赔，则请您将完整的原始购买凭证（必须包含购买日期和产品名称的说明）自费邮寄给您的经销商或直接邮寄给我们：Rm. 25A Huadu Mansion, No. 828-838 Zhangyang Road, 200122 Shanghai, PR China。

为此，建议您妥善保存购买凭证，直至质保期到期。施特朗对寄回过程中的运输费用和风险不承担任何责任。质保索赔的相关信息请参见我们网站的主页 www.steinel.cn 如果您对质保或产品有任何疑问，敬请垂询：服务热线 +86 21 5820 4486。